# Совет Безопасности

*Предварительный отчет*

Пятьдесят шестой год

## 4327-е заседание

Среда, 13 июня 2001 года, 10 ч. 55 м.
Нью-Йорк

| | | |
|---|---|---|
| *Председатель:* | г-н Чоудхури | (Бангладеш) |
| *Члены:* | Китай | г-н Ван Инфань |
| | Колумбия | г-н Франко |
| | Франция | г-н Левит |
| | Ирландия | г-н Куни |
| | Ямайка | г-н Уорд |
| | Мали | г-н Кассе |
| | Маврикий | г-н Нивур |
| | Норвегия | г-н Колби |
| | Российская Федерация | г-н Гатилов |
| | Сингапур | г-н Махбубани |
| | Тунис | г-н Текайя |
| | Украина | г-н Кучинский |
| | Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | сэр Джереми Гринсток |
| | Соединенные Штаты Америки | г-н Хьюм |

## Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Восьмой доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2001/572)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

01-40953 (R)
*0140953*

*Заседание открывается в 10 ч. 55 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Ситуация в отношении Демократической Республики Конго**

**Восьмой доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2001/572)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что я получил письма от представителей Бурунди, Демократической Республики Конго, Египта, Японии, Намибии, Руанды и Швеции, в которых они обращаются с просьбой пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

От имени Совета я приветствую министра иностранных дел и международного сотрудничества Демократической Республики Конго Его Превосходительство г-на Леонара Ше Окитунду.

*По приглашению Председателя г-н Ше Окитунду (Демократическая Республика Конго) занимает место за столом Совета; г-н Нтетуруйе (Бурунди), г-н Абулгейт (Египет), г-н Акасака (Япония), г-н Терон (Намибия), г-н Гасана (Руанда) и г-н Норстрём (Швеция) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, и при отсутствии возражений я буду считать, что в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры Совет Безопасности согласен пригласить заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Жан-Мари Геэнно.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Геэнно занять место за столом Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, и при отсутствии возражений я буду считать, что в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры Совет Безопасности согласен пригласить заместителя Генерального секретаря в Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтов г-на Олара Отунну.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Отунну занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится восьмой доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, документ S/2001/572. В распоряжении членов имеется также доклад миссии Совета Безопасности в район Великих озер, 15–26 мая 2001 года, документы S/2001/521 и S/2001/521/Add.1.

На этом заседании Совета Безопасности заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-н Жан-Мари Геэнно и заместитель Генерального секретаря в Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтов г-н Олара Отунну проведут брифинги.

Я предоставляю слово г-ну Геэнно.

**Г-н Геэнно** (*говорит по-французски*): Восьмой доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в

Демократической Республике Конго (МООНДРК) издан 8 июня 2001 года в качестве документа S/2001/572. В докладе описываются события, которые имели место после выпуска 17 апреля предыдущего доклада Генерального секретаря (S/2001/373), и содержатся рекомендации относительно будущей деятельности МООНДРК. Срок действия мандата МООНДРК заканчивается 15 июня.

В своем докладе Генеральный секретарь рекомендует продлить мандат МООНДРК на 12 месяцев, то есть до 15 июня 2002 года. Цель столь длительного продления заключается в том, чтобы продемонстрировать приверженность Совета Безопасности МООНДРК и урегулированию конфликта в районе Великих озер. Тем самым облегчится также процесс набора гражданского персонала, обладающего необходимыми высокими качествами, на основе обеспечения большей преемственности.

Генеральный секретарь также просит Совет Безопасности санкционировать переход к третьему этапу развертывания МООНДРК. Второй этап, который заключался в развертывании персонала для наблюдения за отводом сил от линии конфронтации и проверки этого процесса, находится на стадии завершения по мере того, как Фронт освобождения Конго (ФОК) отводит свои силы с передовых позиций. В настоящее время МООНДРК находится в процессе проверки передислокации подразделений ФОК из Бефале и Боломбы. Тем не менее Генеральный секретарь пока не готов представить подробный план деятельности МООНДРК в контексте этапа III, поскольку стороны еще не представили необходимую информацию для разработки столь подробного плана. Хотел бы напомнить членам Совета о том, что конкретная информация по военным вопросам запрашивалась в соответствии с планами вывода всех иностранных сил с территории Демократической Республики Конго и разоружения, демобилизации и реинтеграции вооруженных групп. МООНДРК продолжает сотрудничать со сторонами в деле сбора и анализа такой информации, что позволит разработать эти планы.

В данный момент Генеральный секретарь не стремится к превышению санкционированной численности воинского контингента (5537 человек), которая была одобрена Советом Безопасности в его резолюции 1291 (2000). Вместе с тем предполагается, что численный состав военного контингента МООНДРК будет возрастать в пределах 5537 человек. Фактически, огромная территория страны и отсутствие инфраструктуры требуют создания заправочных пунктов для вертолетов в Маноно, Илебо, Боэнде и Басанкусу, а также размещения около 200 военнослужащих в каждом из этих пунктов для защиты персонала. Принято также решение о развертывании второго подразделения речного транспорта численностью около 200 человек. Потребуются дополнительные военные наблюдатели для проверки некоторых более отдаленных позиций, занимаемых сторонами, и наблюдения за ними в соответствии с планом разъединения, а также для заполнения вакансий в передовых штабах. Потребуется также развернуть группу военной полиции и укрепить развернутые контингенты в ряде районов, включая Кисангани.

Совет Безопасности потребовал провести демилитаризацию Кисангани в своей резолюции 1304 (2000). Это требование было подтверждено миссией Совета Безопасности во время недавнего посещения ею региона. МООНДРК будет по-прежнему настаивать на том, чтобы Конголезское объединение за демократию (КОД) вывело свои силы из Кисангани. Для достижения этой цели военные сотрудники по планированию из состава МООНДРК готовы оказать помощь КОД в подготовке планов для упорядоченного вывода его сил из Кисангани.

В то же время МООНДРК хорошо осознает политическое, военное и символическое значение Кисангани для КОД, а также потенциальную нестабильность экономической ситуации и ситуации в плане безопасности в этом регионе. Преждевременный вывод военных сил КОД может привести к беспорядкам в городе и повлечь за собой пагубные последствия для мирного процесса. Исходя из того, что местные органы власти будут и далее обеспечивать осуществление гражданской администрации и поддержание правопорядка, МООНДРК не возражает против того, чтобы КОД осталось в Кисангани в качестве гражданского органа власти де-факто. Поэтому для обеспечения стабильности на местах крайне важно до вывода военных сил КОД обеспечить, чтобы у местной полиции было достаточно средств и возможностей для поддержания правопорядка после ухода сил

КОД. МООНДРК готова укрепить свои военные силы для обеспечения своей безопасности, но она не намерена брать на себя выполнение функций по поддержанию правопорядка в Кисангани.

(*говорит по-английски*)

Генеральный секретарь предусматривает расширить гражданский компонент МООНДРК. К настоящему времени с учетом огромных материально-технических проблем, связанных с развертыванием подавляющее большинство гражданского персонала операции — это сотрудники управления и технический персонал. Поскольку мы планируем переход к этапу III, необходимо будет расширить другие гражданские компоненты миссии, в том числе увеличить число сотрудников по политическим и гуманитарным вопросам, правам человека, защите детей и информированию общественности. Генеральный секретарь также считает, что включение впервые в состав МООНДРК ядра компонента гражданской полиции имеет важнейшее значение.

Функции большинства этих гражданских сотрудников будут в основном заключаться в том, чтобы собирать как можно более полную информацию о ситуации в Демократической Республике Конго, в особенности в ее восточной части и в первую очередь в Киву. В то же время в рамках проведения деятельности в области общественной информации, в том числе с использованием радиостанции, МООНДРК будет разъяснять конголезским сторонам и населению, что делают миссия и все международное сообщество в Демократической Республике Конго. Собранная информация дополнит подробные данные, которые, как ожидается, стороны представят в отношении тех вооруженных групп, которые будут разоружены и демобилизованы.

Сотрудникам по правам человека, гуманитарным вопросам и защите детей также предстоит провести большую работу по оказанию помощи в улучшении качества жизни конголезского народа. По мере расширения доступа к нуждающемуся в помощи гражданскому населению и по мере разъединения и начала вывода иностранных войск и армий повстанцев возможности предоставления помощи будут также расширяться. Следует также отметить потенциальную возможность увеличения опасности в условиях атмосферы безнаказанности и беззакония, которая сложилась во многих районах страны.

Что касается конкретного вопроса о безопасности гражданского населения в районах, из которых будут выведены иностранные силы, то Генеральный секретарь четко высказал свою точку зрения, которая состоит в том, что ответственность за ее обеспечение несут прежде всего стороны в конфликте. Тем не менее там, где существуют безопасные условия для этого, развертывание МООНДРК своих гражданских наблюдателей за соблюдением прав человека, сотрудников по гражданским вопросам и, наконец, сотрудников гражданской полиции должно привести к уменьшению потенциальной угрозы, которой может подвергнуться это население.

В ходе своего недавнего визита в страну члены миссии Совета Безопасности ознакомились с экономическими аспектами ситуации в Демократической Республике Конго и уяснили для себя, какую роль МООНДРК может сыграть в улучшении экономической ситуации. Хотя эта задача обычно не входит в функции операций по поддержанию мира, в данном случае трудно переоценить ее важное значение. Возобновление судоходства по реке Конго, о котором объявил посол Левит, возглавлявший миссию в ходе ее визита в Мбандаку, имеет важнейшее значение с политической, военной и экономической точек зрения. В качестве первого шага по возобновлению судоходства по этой реке два угандийских быстроходных патрульных катера с 14 военнослужащими на борту вышли 8 июня из Киншасы в Мбандаку, сопровождая баржу с автомобилями, топливом и контейнерами с водой. Этот конвой должен прибыть в Мбандаку 16 июня. Еще одна баржа с топливом для МООНДРК в сопровождении катера, зафрахтованного МООНДРК, сегодня находится в Лисале между Мбандакой и Кисангани.

В этой связи мы с обеспокоенностью отмечаем сообщение о том, что высокопоставленный представитель КОД заявил, что группа повстанцев может преградить путь конвою МООНДРК с топливом до того, как он достигнет Кисангани. Как было сообщено вчера, этот представитель заявил, что КОД не допустит, чтобы судно достигло Кисангани до тех пор, пока МООНДРК не проведет

расследование относительно утверждений о нарушениях режима прекращения огня, которые, по мнению КОД, совершили правительственные силы. КОД также утверждает, что открытие реки для судоходства «пойдет на пользу лишь президенту Кабиле и будет способствовать проникновению его сил».

Нет необходимости говорить о том, что мы не согласны с таким толкованием и по-прежнему ратуем за возобновление судоходства по реке в качестве важнейшего шага, содействующего экономическому восстановлению страны и созданию условий, позволяющих конглезскому народу восстановить нарушенные связи, обеспечивающего укрепление территориальной целостности Демократической Республики Конго и, не в последнюю очередь, предоставляющего МООНДРК возможность поддерживать свои контингенты на территории всей страны с меньшими затратами и на более устойчивой основе. Командующий силами МООНДРК генерал Диалло сегодня обсуждает этот вопрос с представителями КОД в качестве вопроса, который требует безотлагательного урегулирования. Совет, возможно, пожелает обратиться с призывом к КОД не увязывать вопрос о конвое МООНДРК с его требованием о проведении расследования в отношении нарушений прекращения огня. МООНДРК проведет расследование в отношении этих утверждений, как это было в прошлом, и в кратчайшие сроки огласит свои выводы.

В своем докладе Генеральный секретарь приветствует заявление нейтрального посредника в межконголезском диалоге сэра Кетумиле Масире о созыве 16 июля встречи по подготовке диалога. МООНДРК будет продолжать оказывать поддержку усилиям посредника и ожидает дальнейшего прогресса в подготовке и проведении диалога. Сейчас сэр Кетумиле Масире направил своих старших помощников г-на Арчибальда Могве и г-на Мохамеда Хасена Эль-Ульд Лебата в Демократическую Республику Конго, чтобы они посетили все 11 провинций страны в целях подготовки этой встречи, которая запланирована на 16 июля.

После опубликования доклада произошел ряд событий, на которые я хотел бы обратить внимание членов Совета. К ним относятся утверждения КОД о том, что Конголезские вооруженные силы (КВС) якобы заняли позиции, освобожденные КОД. МООНДРК собирается провести расследование подобных утверждений и обсуждает данный вопрос с правительством.

Как известно членам Совета, мы надеялись, что Специальный представитель Генерального секретаря Камель Морджан сможет быть с нами на этой неделе. К сожалению, по пути сюда у него случился приступ малярии, и сейчас он поправляет свое здоровье в Женеве. По пути сюда он посетил Либревиль с целью проведения переговоров с Президентом Бонго. Глава государства Габон подтвердил свою готовность помогать усилиям, направленным на поиски мирного решения конфликта в Демократической Республике Конго, прежде всего в рамках межконголезского диалога. Президент Конго сообщил г-ну Морджану, что он поддерживал контакты с многими конголезскими политическими руководителями, в том числе и в вооруженной оппозиции. Говоря о выводе иностранных сил, Президент Габона настаивал на том, что надо соблюдать различия между теми, кто «вторгся» в эту страну, и теми, кто был приглашен.

Вооруженные силы Уганды и Зимбабве продолжают уходить из Демократической Республики. МООНДРК сообщила о дальнейшем выводе Народных сил обороны Уганды из северных районов Демократической Республики Конго, хотя часть угандийских вооруженных сил также переместилась в Бени после вспыхнувших там недавно боевых действий между войсками ФОК и подразделениями бывшего Конголезского объединения за демократию — Движения за освобождение Конго (КОД-ДОК). Согласно сообщениям, Бени также стал ареной столкновений между ополченцами «майи-майи» и силами ФОК. Как представляется, войска Сил обороны Зимбабве также готовы эвакуироваться со своих позиций в Икеле, и правительство Намибии сообщило о своем намерении вывести свои войска к 31 августа.

При условии сохраняющейся приверженности сторон осуществлению Лусакского соглашения и планов, которые они сами разработали, МООНДРК будет готовиться сейчас вступить в особо ответственный период своей деятельности. Неизменная поддержка Совета Безопасности, продемонстрированная им в ходе принятия доклада Генерального секретаря и его рекомендаций, стала бы убедительным сигналом сторонам о том, что

Организация Объединенных Наций готова сделать то, что в ее силах, в целях восстановления мира, безопасности и основ для процветания в Демократической Республике Конго и в районе Великих озер.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Геэнно за его всеобъемлющий брифинг и представление восьмого доклада Генерального секретаря.

Сейчас я предоставлю слово г-ну Оларе Отунну.

**Г-н Отунну** (*говорит по-английски*): Как прекрасно, что я вновь вижу Вас, г-н Председатель, преданного борца за защиту интересов детей, на посту Председателя Совета на этом заседании. И очень хорошо, что сегодня утром здесь вместе с нами находится министр иностранных дел Демократической Республики Конго.

Я только что завершил миссию в Демократическую Республику Конго. Целью моего визита была оценка из первых рук последствий войн для детей. Выполняя свой мандат и просьбу Совета Безопасности, содержащуюся в резолюции 1341 (2001), я смог посетить различные районы страны, в том числе и в провинциях. Повсюду, где я был, я беседовал с представителями политических и военных властей, местных и международных гуманитарных неправительственных организаций и, конечно же, учреждений Организации Объединенных Наций и гражданского общества. Однако в первую очередь я стремился везде, где бы я ни был в этой стране, встречаться и непосредственно общаться с представителями различных групп детей, пострадавших от войн, и их семьями.

Я вынужден сказать Совету, что прямые и косвенные последствия войн привели к очень большим потерям для детей. В стране, где практически 50 процентов населения численностью 49 миллионов человек составляют дети в возрасте до 16 лет, наблюдается следующее. Подавляющее большинство из примерно 2 миллионов людей, являющихся лицами, перемещенными внутри страны в результате войн, — это дети и женщины. Сотни тысяч детей страдают — или уже погибли — от острого недоедания и болезней, которые можно было бы предотвратить, в условиях, сложившихся в результате войн. Согласно данным одной неправительственной организации — Международного комитета спасения, начиная со вспышки боевых действий в августе 1998 года насчитывалось не менее 2,5 миллиона так называемых дополнительных жертв — иными словами, погибших людей было больше, чем это обычно прогнозируется, — причем только в восточных районах Демократической Республики Конго. В числе этих жертв преобладали дети.

Большинство семей в Демократической Республике Конго существуют сегодня на сумму менее чем 1 долл. США в день. Сорок процентов детей страны систематически и серьезно недоедают. За последние 10 лет младенческая смертность удвоилась. Более половины детей школьного возраста в стране не посещают школу, и подпольная эксплуатация детского труда, особенно в шахтерских городках, резко возросла, как и масштабы детской проституции и численность уличных детей. Есть также особая и негласная травма девочек, переживших сексуальные надругательства, заболевших ВИЧ/СПИДом, а также принуждаемых солдатами различных сил, становиться их наложницами. Везде, где бы я ни был, я получал постоянные сообщения о массовой вербовке и использовании детей-солдат на всей территории Демократической Республики Конго.

Все эти категории детей, пострадавших от войн, нуждаются в нашем неотложном внимании и помощи. В свете моего визита я хотел бы представить следующие рекомендации на рассмотрение Совета. Это неотложная необходимость в разработке плана действий по улучшению тяжелого положения детей, пострадавших от войн, в Демократической Республике Конго. Их защита и реабилитация должны стать национальным и политическим приоритетом. Этот вопрос должен занять одно из первых мест в повестке дня межконголезского диалога и мирного процесса в целом.

Я хотел бы сказать несколько слово о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Прибытие военного контингента и военных обозревателей оказало поразительное воздействие на местное население. Как представляется, три элемента имеют особое значение для местного населения. Реальное присутствие этого персонала возродило веру у местного населения и принесло

ему гарантии, позволяя собрать по крупицам остатки их разбитой жизни. Этот персонал содействует гуманитарной деятельности и участвует в ней, а также тесно связан с вопросами защиты детей. Я решительно рекомендовал бы расширить и укрепить эти аспекты роли МООНДРК. Это принесет пользу местному населению и еще больше повысит большой авторитет Организации Объединенных Наций.

Мирный процесс в Демократической Республике Конго, который возродил надежды, нуждается в том, чтобы одновременно осуществлялись меры по обеспечению доступа к нуждающимся в гуманитарной помощи и оказания им этой помощи, в первую очередь, детям и женщинам. Главная ответственность за обеспечение благосостояния детей — и тем самым за будущее страны — лежит, несомненно, на конголезских руководителях. Я настоятельно призвал их выполнить в полном объеме свои обязательства в этой области.

Однако сегодня я призываю международное сообщество сделать со своей стороны все возможное для того, чтобы добиться доступа к конголезским детям и оказать им конкретную помощь, сосредоточив при этом внимание на восстановлении школ и медицинских центров на начальном и местном уровнях, а также на выделении столь необходимых ресурсов на демобилизацию детей-солдат. Эти меры необходимы для того, чтобы разрушить нынешний цикл страданий и эксплуатации. Они будет также служить средствами для защиты, реабилитации и предотвращения того, чтобы дети вновь становились жертвами этого цикла.

Массовая вербовка и использование детей в качестве солдат стало практически огромны бедствием, которое неумолимо разрушает ткань и будущее Конго и всей этой части Африки. Место детей — в школах, в их семьях и в их общинах, а не на поле брани.

Поэтому я предлагаю следующую программу действий, состоящую из пяти пунктов, которая была одобрена политическими и военными руководителями всех групп. Программа заключается в следующем: это окончательное и полное прекращение всех видов вербовки молодых людей в возрасте до 18 лет и учреждение механизма по наблюдению и отчетности за выполнением этого обязательства; проведение крупной информационно-пропагандистской кампании для военных, гражданского общества и местного населения; осуществление совместных визитов МООНДРК, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и военных властей в военные лагеря и бараки, где, как предполагается, обитают дети; создание необходимого потенциала и структур на местах для осуществления процессов демобилизации, реабилитации и реинтеграции детей-солдат.

В этой связи позвольте мне тепло приветствовать и поздравить правительство и народ Демократической Республики Конго по случаю недавней ратификации факультативного протокола, о чем было объявлено во время моего визита в эту страну.

Эти важные обязательства и меры нужно претворить в такие конкретные дела, которые смогут изменить жизнь детей в стране в лучшую сторону. Я ожидаю от политических и военных руководителей проявления необходимой политической воли и выполнения своих обещаний.

А тем временем нам, в международном сообществе, нужно в тесном сотрудничестве с местными организациями и организациями гражданской общественности создать структуру — сеть — наблюдения за поведением сторон в конфликте в отношении их обязательств и обещаний защищать детей.

Одним из трансграничных и субрегиональных явлений стали также дети-солдаты. Детей вербуют в Демократической Республике Конго, увозят их в соседние страны для прохождения боевой подготовки и затем привозят обратно для того, чтобы они воевали в Конго. Детей для участия в боевых действиях в Демократической Республике Конго вербуют и в соседних странах. Поэтому было бы полезно, если бы одна из соседних стран выступила инициатором кампании в защиту детей, за обуздание этой вредной практики и ее осуждение на субрегиональном уровне.

Я уже упоминал об особой уязвимости девочек, подвергающихся сексуальным надругательствам со стороны солдат, принадлежащих к различным группировкам, и заражению ВИЧ/СПИДом. Для удовлетворения

особых нужд этой категории жертв необходима специальная программа. Это тем более важно ввиду их заклеймения позором в обществе и тенденции к замалчиванию этой проблемы, что затрудняет ее решение на уровне общины.

Мы должны также проявлять высокую бдительность и принимать меры по обеспечению того, чтобы совершаемые в отношении детей преступления не остались безнаказанными ни сейчас, ни в будущем. Я настоятельно призываю предоставляющие свои войска — а мне известно, что наши коллеги в Департаменте операций по поддержанию мира делают в этом отношении все, что в их силах, — обеспечить более систематическое обучение в этом плане подразделений, несущих службу в составе МООНДРК.

Виденное мною в Конго на других уровнях вдохновило меня неимоверно. Я был весьма воодушевлен энергией и решимостью представителей гражданского общества повсюду в Конго. Я настоятельно призываю Организацию Объединенных Наций и других представителей международного сообщества более тесно увязывать свои усилия с усилиями местных организаций гражданского общества. В долгосрочном плане это наилучший способ обеспечения продолжения наших усилий и наращивания местного потенциала в сфере защиты и отстаивания интересов детей.

Где бы я ни был, повсюду дети и их родители призывали к прекращению войны — конголезские дети страдают слишком уж долго — и к прекращению разграбления природных ресурсов Демократической Республики Конго. Должен сказать, что получившее широкое распространение систематическое разграбление природных ресурсов Демократической Республики Конго, таких, как алмазы, золото, колтан, древесина и кофе, кто бы этим ни занимался, совершенно недопустимо, ибо тем самым у конголезских детей отнимают их право на жизнь, на ресурсы, которые должны направляться на их обучение, на охрану их здоровья и их развитие. Кроме того, разграбление ресурсов превратилось в надежнейшее средство обеспечения продолжения войны. Дети Конго ожидают от Совета принятия решительных мер по пресечению этой практики.

В заключение хочу сказать, что на меня произвели самое глубокое впечатление решимость представителей всех слоев конголезского народа, придерживающихся самых различных убеждений, сохранить свое национальное единство, мощь и активность повсюду в стране гражданской общественности, а также жизнестойкость и самоотверженность местных общин и молодежи.

Конголезским детям нужно единое, мирное и жизнедеятельное Конго. Оно нужно для развития и будущего Африки, и оно нужно для международного мира и безопасности. Я рассчитываю на самое тесное сотрудничество с членами Совета, с Департаментом операций по поддержанию мира, МООНДРК, Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другими учреждениями и неправительственными организациями в том, что касается принятия мер, направленных на решение этих проблем и выполнение предложенных мною вниманию Совета рекомендаций.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Отунну за его великолепный брифинг. Хотелось бы также от имени Совета поблагодарить его за нанесенный им по поручению Совета визит в Демократическую Республику Конго. Считаем, что его состоящая из пяти пунктов программа действий, которая, по его словам, получила признание всех политических сторон, потребует внимания со стороны Совета, когда мы займемся подготовкой проекта резолюции относительно продления мандата МООНДРК. Помимо того, нашего внимания при рассмотрении связанных с этим пунктов повестки дня Совета потребуют и различные другие аспекты, особенно начертанная г-ном Отунну субрегиональная перспектива. Я благодарю его также за великодушные слова в мой адрес.

Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и международного сотрудничества Демократической Республики Конго г-ну Леонару Окитунду.

**Г-н Окитунду** (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Сначала позвольте мне, г-н Председатель, от имени моей делегации и от себя лично тепло поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Отдавая должное заслугам Вашего

предшественника на этом посту, представителя Соединенных Штатов Америки, я особенно рад тому, что председательское место занял представитель дружественной нам страны, Бангладеш.

Хотелось бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана за его настойчивые усилия по поддержанию и восстановлению мира повсюду на планете и, в частности, за его восьмой доклад о положении в Демократической Республике Конго.

Я хочу также, пользуясь данной возможностью, выразить признательность г-ну Оларе Отунну и г-ну Геэнно за совершенную ими поездку по моей стране.

Позвольте мне также выразить от имени моего правительства и конголезского народа глубокую признательность миссии Совета Безопасности, посетившей в мае район Великих озер с тем, чтобы получить четкое представление о реалиях конголезского кризиса и изыскать наиболее эффективные механизмы его разрешения.

Наконец, позвольте мне выразить искреннюю признательность всему персоналу Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), в особенности послу Камелю Морджану, Специальному представителю Генерального секретаря в Демократической Республике Конго, который уверенно и искусно руководит миссией к глубокому удовлетворению всех заинтересованных сторон.

Что касается проходящего в моей стране мирного процесса, то я хотел бы остановиться на ряде проблем, которые мое правительство считает имеющими жизненно важное значение. Я коснусь следующих моментов: разъединения; демилитаризации Кисангани; вывода иностранных сил; разоружения, демобилизации, репатриации, реинтеграции и расселения членов вооруженных группировок; межконголезского диалога; гуманитарной ситуации и экономического восстановления Демократической Республики Конго; и, в заключение, перехода к третьему этапу.

Относительно процесса разъединения мы отмечаем, что в нем происходят задержки из-за того, что одна из сторон Лусакского соглашения по-прежнему отказывается следовать кампальскому плану и хараркому подплану разъединения и передислокации, несмотря на ее неоднократные обещания.

Совет Безопасности предписал этой стороне начать 1 июня 2001 года отвод своих сил из Экваториальной провинции на новые предусматриваемые харарским подпланом оборонительные позиции.

Мое правительство должно проинформировать Совет Безопасности о том, что эта сторона никоим образом не выполнила положение о разъединении в соответствии с Кампальским планом от 8 апреля 2000 года. Для того чтобы это разъединение соответствовало Кампальскому плану, данная сторона должна отвести свои силы на расстояние примерно 165 км от занимаемых в настоящее время позиций. Если такое разъединение не произойдет в ближайшее время, как это определено Советом, то должны быть введены меры, предусмотренные в пункте 28 резолюции 1341 (2001) от 22 февраля 2001 года. Более того, позиция Совета четко изложена в пункте 103 доклада миссии, содержащегося в документе S/2001/521 от 29 мая, в котором главный орган, ответственный за поддержание международного мира и безопасности, указывает, что его члены прореагируют довольно резко, если сторона не отойдет на согласованные позиции к 1 июня.

Что касается вопроса о демилитаризации Кисангани, то наше правительство считает, что этот вопрос необходимо рассматривать на приоритетной основе. Миссия Совета в район Великих озер констатировала, что Кисангани еще не демилитаризован. Этот откровенный отказ демилитаризовать Кисангани — не что иное, как вопиющее нарушение соответствующих положений резолюции 1304 (2000) от 16 июня 2000 года, которая была единодушно принята Советом более года назад и положения которой были подтверждены в постановлении Международного Суда № 116,от 1 июля 2000 года по вопросу о вооруженных действиях на территории Демократической Республики Конго.

Я не хочу утомлять членов Совета, но я должен напомнить Совету, что в городе Кисангани ведется своя собственная война в рамках военной

агрессии. Кисангани является ареной необычайно жестоких столкновений между регулярными силами Уганды и Руанды в нарушение не только Лусакского соглашения о прекращении огня, но также всех норм международного публичного права. Все эти столкновения приводят не только к огромным человеческим жертвам, но и к разрушению экономической, социальной и культурной инфраструктуры города. Эти серьезные вооруженные столкновения оставляют глубокий след и наносят глубокую травму населению города.

Поэтому мое правительство призывает Совет Безопасности в проекте резолюции, который будет принят по вопросу о положении в Демократической Республике Конго, определить конкретную дату эффективной и полной демилитаризации Кисангани. Совет Безопасности должен четко и недвусмысленно выразить свою позицию, вновь продемонстрировав оккупационным силам свою неуклонную решимость обеспечить выполнение всех резолюций, касающихся военных действий в Демократической Республике Конго, и добиться демилитаризации Кисангани в самом ближайшем будущем.

Совет Безопасности также должен рассмотреть новые меры для обеспечения выполнения резолюции 1304 (2000). Организация Объединенных Наций должна увеличить численность марокканских войск и направить дополнительный гражданский и вспомогательный персонал для оказания содействия в управлении городом. Кисангани является символом мучений и страданий конголезского народа, но мы убеждены в том, что он также станет политическим и физическим символом обновления и возрождения достоинства всего народа.

Что касается вывода иностранных войск и разоружения, демобилизации, расселения и реинтеграции и репатриации, то все руководители стран региона подтвердили миссии Совета намерение обеспечить вывод войск с территории Демократической Республики Конго согласно соответствующим положениям резолюции 1304 (2000). Мы также четко заявили в Лусаке, что эта концепция вывода иностранных войск должна включать график, в соответствии с которым начало этого процесса было намечено на 22 февраля 2001 года.

Как известно, председатель Совместной военной комиссии (СВК) генерал Нджуки Мваники, которому поручено осуществление Лусакского соглашения о прекращении огня, наметил заседание СВК на 22 июня в целях завершения подготовки конкретных планов вывода войск и разоружения, демобилизации, расселения, реинтеграции и репатриации. В своем неизменном стремлении содействовать мирному процессу мое правительство подтверждает, что оно приложит все усилия на этом совещании для завершения подготовки планов вывода войск и разоружения, демобилизации, расселения, реинтеграции и репатриации. Представителю нашего правительства будут даны конкретные указания, с тем чтобы он мог содействовать решению всех остающихся вопросов.

Что касается разоружения членов вооруженных групп, то их разоружение, демобилизация, расселение, реинтеграция и репатриация будут осуществляться в соответствии с Лусакским соглашением, которое, хотелось бы напомнить, признает необходимость поиска путей решения проблем безопасности Демократической Республики Конго и соседних стран.

В этой связи я хотел бы информировать Совет о том, что мое правительство взяло на себя инициативу установления прямых контактов на самом высоком уровне с руководителями стран-агрессоров. Мы искренне стремимся сформулировать свои опасения в связи с ситуацией в области безопасности и определить практические пути их устранения. Только таким образом мы можем прийти к примирению между нашими странами и обеспечению мирного сосуществования между нашими государствами и их народами.

От имени моего правительства я могу заверить Совет в том, что Демократическая Республика Конго не будет служить плацдармом для дестабилизации соседних стран. Хотелось бы, однако, чтобы все понимали, что мир, восстановленный на основе переговоров между государствами, не будет длительным, если не будут устранены коренные причины кризиса в районе Великих озер, включая такие явления, как дискриминация и нетерпимость. Прочный мир в районе Великих озер требует укрепления демократии, прав человека, национального согласия и примирения во всех наших странах. Если мы

будем игнорировать этот аспект мирного процесса, то нестабильная обстановка будет сохраняться в течение длительного времени или даже бесконечно и будет служить интересам сторонников «этнической чистки». Тех, кто придерживается подобной идеологии, необходимо выявлять и привлекать к ответственности в международном трибунале.

В отношении межконголезского диалога мое правительство вновь подтверждает свою приверженность этому важному форуму, который оно рассматривает в качестве необратимого процесса и наиболее оптимального пути к национальному примирению. Мы полностью доверяем способности президента Масире в самое ближайшее время наладить межконголезский диалог. Мы хотим, чтобы это был целостный процесс, объединяющий все течения и социально-политические группировки в стране без какого либо иностранного вмешательства или военного давления, с тем чтобы они могли задуматься о будущем конголезской нации и спокойно трудиться на ее благо, а также принять участие в работе новых институтов следующей Республики. Именно поэтому мы приветствовали предложение посредника о созыве 16 июля 2001 года совещания по подготовке этого диалога.

В связи с вопросом о детях–солдатах мое правительство уже приняло указ, как отметил ранее г-н Отунну, запрещающий вербовку детей-солдат в конголезские вооруженные силы и предусматривающий начало процесса их демобилизации. В ходе своего недавнего визита в Киншасу Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-н Олара Отунну отметил, что моя страна подписала и ратифицировала Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, а также Факультативный протокол к этой Конвенции, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

При поддержке Детского фонда Организации Объединенных Наций мое правительство недавно развернуло широкую пропагандистскую кампанию в целях обеспечения немедленной демобилизации всех детей-солдат, которые пока еще служат в конголезских вооруженных силах, прекращения использования детей-солдат и защиты детей от сексуальных надругательств и других форм эксплуатации.

Что касается положения в гуманитарной области и экономического восстановления Демократической Республики Конго, то мы должны отметить, что гуманитарная ситуация в моей стране является катастрофической. По данным, представленным неправительственными организациями, такими как Международный комитет спасения, и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, свыше 2,5 миллиона жителей Конго погибли, став прямыми или косвенными жертвами агрессии. Об ужасающей гуманитарной катастрофе сообщают такие органы, как Управление Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности и Управление по гуманитарным вопросам Европейского сообщества. Два миллиона конголезцев оказались на положении перемещенных лиц. Почти 400 000 конголезцев нашли убежище в соседних странах. Шестнадцать миллионов людей непосредственно пострадали от войны, возросло число представителей наиболее уязвимых слоев населения — бездомных детей, вдов, сирот. Детей насильно вербуют в солдаты.

Миссия Совета отметила сложное положение конголезского населения в оккупированных провинциях, а также в провинциях, находящихся под контролем правительства. Недавняя девальвация валюты, осуществленная по рекомендации Всемирного банка и Международного валютного фонда, пагубно сказалась на повседневной жизни моего народа.

Кроме того, по-прежнему безнаказанно осуществляется безудержное, систематическое разграбление природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго и ее недр, что лишает все население возможности использовать те огромные ресурсы, которыми, по счастью, обладает страна.

Совет также знает, что эта деятельность противоречит международному публичному праву и представляет собой нарушение права конголезцев свободно распоряжаться своими природными богатствами и ресурсами, о котором говорится в общей статье двух пактов Организации Объединенных Наций от 1966 года: Международного пакта о гражданских и

политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Она также противоречит принципу уважения территориальной целостности и суверенитета Демократической Республики Конго, неоднократно подтверждавшемуся в резолюциях Организации Объединенных Наций, касающихся положения в моей стране.

Миссия Совета определила и публично объявила о предстоящем осуществлении в зонах развертывания контингентов МООНДРК 40 небольших проектов, дающих быстрый эффект. Мое правительство благодарно главе миссии Совета за призыв к бреттон-вудским учреждениям внести вклад в обеспечение успеха этих проектов.

Однако для конголезцев важно, чтобы в планы по обеспечению прочного мира были включены соответствующие положения по постконфликтному управлению. Демократическая Республика Конго нуждается во всесторонней поддержке международного сообщества. Международное сообщество, в качестве проявления международной солидарности, соизмеримой с текущими потребностями, должно взять на себя обязательство по оказанию помощи Демократической Республике Конго, в частности на основе адекватного возобновления многостороннего и двустороннего структурного сотрудничества, а также на основе обеспечения доступа к различным механизмам по облегчению бремени задолженности, в частности к механизмам, предоставляемым в распоряжение стран, переживших вооруженный конфликт, в рамках Инициативы в отношении бедных стран — крупных должников.

Если с самого начала должным образом наладить процесс восстановления Демократической Республики Конго, это может лишь помочь положению во всей Центральной Африке и в районе Великих озер, включая Руанду и Бурунди, где еще совсем недавно существовал механизм регулирования, оказывавший интегрирующее воздействие и содействовавший мирному сосуществованию. Этот механизм можно было бы возродить в той или иной форме, приемлемой для всех нас.

Поэтому надо ускорить процесс разъединения и вывода сил, чтобы положить конец бедственному положению конголезского народа. Широкомасштабная международная гуманитарная операция, участвовать в которой уже изъявили готовность многие дружественные нам страны, позволила бы Демократической Республике Конго создать оптимальные условия для возрождения традиционных структурных форм сотрудничества.

В отношении перехода к этапу III важно отметить, что Генеральный секретарь в своем докладе, на основе выводов миссии Совета в район Великих озер, призывает Совет одобрить переход к этапу III развертывания МООНДРК.

Мое правительство принимает к сведению установленную предельную численность персонала, определенную в размере 5537 человек. Однако мы решительно настаиваем на необходимости пересмотра мандата МООНДРК с целью наделения Миссии четким потенциалом по обеспечению соблюдения обязательств. С моей точки зрения, это является непременным условием обеспечения успеха всего процесса.

Мы считаем также крайне важным подчеркнуть, что в связи с выводом иностранных сил возникает потребность в увеличении численности гражданского, военного и связанного с ними персонала МООНДРК, с тем чтобы Миссия могла успешно содействовать утверждению в Демократической Республике Конго мира, безопасности и стабильности.

Мое правительство убеждено в том, что для обеспечения беспрепятственного осуществления мероприятий, проводимых МООНДРК и Совместной военной комиссией, и оценки на регулярной основе их эффективности, необходимо совместное базирование обеих структур в Киншасе и на местах, что также содействовало бы значительному прогрессу мирного процесса. Именно поэтому мое правительство призывает Совет Безопасности приложить все усилия, чтобы обеспечить реализацию решения о совместном базировании Совместной военной комиссии и МООНДРК, одобренного всеми сторонами, в особенности с учетом того, что выражавшаяся некоторыми сторонами обеспокоенность в связи с проблемой обеспечения безопасности оказалась беспочвенной в свете доклада Председателя Совместной военной комиссии, представленного делегации Совета Безопасности в Лусаке 22 мая 2001 года.

Я не могу не выразить в заключение от моего правительства обеспокоенность в связи медленными темпами мирного процесса в Демократической Республике Конго. Мое правительство убеждено в том, что в свете использования некоторыми сторонами тактики проволочек, лишь расширение участия Совета Безопасности и изменение мандата МООНДРК с целью наделения Миссии четким потенциалом принуждения могут обеспечить успешное завершение идущего сейчас процесса.

Наконец, чтобы покончить с утверждениями некоторых сторон, правительство предлагает МООНДРК активизировать процесс развертывания своих сил в восточной части Демократической Республики Конго, оккупированной в настоящее время. Все это указывает на наличие безотлагательной потребности в изменении мандата и увеличении численности персонала МООНДРК.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю министра иностранных дел и международного сотрудничества Демократической Республике Конго за его любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета. Помимо 15 членов Совета еще шесть государств попросили слова для выступления по этому вопросу, поэтому я подчеркиваю необходимость того, чтобы заявления, которые еще прозвучат здесь, были краткими и конкретными.

**Г-н Левит** (франция) (*говорит по-французски*): Я рад приветствовать в Зале г-на Ше Окитунду, министра иностранных дел и международного сотрудничества Демократической Республики Конго.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить г-на Жана-Мари Геэнно и г-на Олару Отунну за их блестящие сообщения по ситуации и пожелать скорейшего выздоровления Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Камелю Морджану.

Недавняя поездка делегации Совета Безопасности в район Великих озер была исключительно важной. Она позволила добиться определенного прогресса, ограниченного, но конкретного. В рамках мирного процесса в Демократической Республике Конго отмечаются обнадеживающие события. Соглашение о прекращении огня соблюдается в полном объеме. Идет процесс разъединения войск. Несколько государств начали вывод своих войск с территории Демократической Республике Конго, в том числе Уганда и Зимбабве, а в скором времени к ним присоединится Намибия.

В рамках межконголезского диалога также отмечается прогресс: посланцы г-на Масире посетили все провинции Демократической Республики Конго, с тем чтобы назначить представителей для ведения диалога; 16 июля начнется подготовительная встреча. Наконец, объявленное возобновление судоходства по реке Конго с прибытием в район уругвайского подразделения речного патрулирования служит хорошим предзнаменованием для миллионов конголезцев от Киншасы до Кисангани. Ни одна из сторон не должна каким-либо образом ставить под угрозу эту надежду. Все должны принимать активное участие в работе комиссии по бассейну реки Конго.

Совет Безопасности имел возможность рассмотреть эти различные моменты в ходе обсуждения доклада его миссии в район Великих озер.

Сегодня на нашем рассмотрении находится восьмой доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), документ S/2001/572. На этапе, когда готовится проект резолюции о продлении срока действия мандата Миссии, мы должны провести обзор сложившейся ситуации и рассмотреть вопрос о том, какой сигнал должен направить Совет сторонам.

Совет разделяет сдержанный оптимизм, который выражает Генеральный секретарь в своем докладе. Тем не менее мирный процесс пока не достиг той критической точки, после которой он стал бы необратимым. Он по-прежнему характеризуется нестабильностью, и сторонам в конфликте следует продолжать свои усилия. Прежде всего необходимо завершить этап разъединения; стороны в конфликте разработали и подписали планы разъединения и они обязаны в полной мере выполнить их.

Фронт освобождения Конго (ФОК) заявил, что с 1 июня он приступает к передислокации сил на

согласованные позиции. Это заявление содержится в отчете о заседании Политического комитета и миссии Совета Безопасности. Г-н Жан-Пьер Бемба подтвердил это заявление в ходе своей встречи с членами миссии Совета Безопасности 25 мая. Это обязательство должно быть выполнено и подтверждено конкретными действиями. ФОК обязан без промедления осуществить передислокацию своих сил согласно Хараркским подпланам.

Следующей приоритетной задачей является демилитаризация Кисангани. Руанда и Уганда выводят свои силы из этого города, и Конголезское объединение за демократию (КОД) должно последовать этому примеру. Неприемлемым является тот факт, что эти силы остаются в городе спустя год после принятия резолюции 1304 (2000), в которой содержится призыв к демилитаризации Кисангани.

И наконец, ФОК и КОД должны полностью сотрудничать с МООНДРК. Препятствия, которые оба эти движения создают на пути развертывания МООНДРК и деятельности упоминаемых в докладе Генерального секретаря групп по проверке и наблюдению, являются неприемлемыми и идут вразрез с потребностями мирного процесса.

Несмотря на то, что в целом участники Лусакского соглашения о прекращении огня соблюдают режим прекращения огня, мы отмечаем, что иностранные вооруженные группы, не являющиеся участниками этого Соглашения, продолжают совершать нападения. Подобные действия могут подвергнуть угрозе мирный процесс. Расплачиваться за это придется гражданскому населению Конго и соседних стран, особенно Бурунди. Все участники Лусакского соглашения и в первую очередь правительство Демократической Республики Конго обязаны полностью прекратить поддержку этих иностранных групп. Данную проблему необходимо урегулировать в рамках переговорного процесса по вопросам разоружения, демобилизации, репатриации, реинтеграции и расселения членов этих групп.

Совет приветствует диалог между главами заинтересованных государств в целях разрешения этой важной проблемы на основе Лусакского соглашения. Совет принимает к сведению заверения, которые только что дал г-н Окитунду; они должны быть реализованы как можно скорее.

Нарушения прав человека являются еще одной сферой, которая вызывает глубокую обеспокоенность у членов Совета. Все стороны в конфликте должны приложить в этом контексте более напряженные усилия, особенно в восточной части страны. Мы с тревогой отмечаем, что местные организации по правам человека во всех районах сталкиваются в своей деятельности с серьезными препятствиями. Как столь убедительно напомнил нам г-н Отунну, дети продолжают оставаться наиболее уязвимыми жертвами конфликта. Выполнение его рекомендаций, особенно проведение демобилизации детей-солдат, должно стать приоритетной задачей для всех.

Необходимо прекратить разграбление природных ресурсов Демократической Республики Конго. Совет принимает к сведению инициативы таких отдельных государств, как Уганда, в целях получения наиболее полной информации по этой проблеме. Однако и в этом случае мы ждем результатов. Летом этого года учрежденная Советом Группа экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго представит новую оценку ситуации. Мы решительно настроены принять все необходимые меры, которые, возможно, потребуются для прекращения этого подпитывающего конфликт разграбления.

Лишь на основе полного соблюдения сторонами принятых обязательств можно обеспечить сохранение динамики мира, поскольку главную ответственность за осуществление Лусакского процесса несут сами стороны в конфликте. Со своей стороны, Совет Безопасности серьезно намерен оказать содействие сторонам в их усилиях, если они в полной мере выполнят свои обязательства. Он продемонстрировал это намерение, санкционировав развертывание МООНДРК. Сегодня МООНДРК завершает второй этап своего развертывания, в контексте которого она наблюдает за процессом разъединения.

Мы присоединяемся к Генеральному секретарю и считаем, что в целях поддержки динамики мира нам следует в настоящее время приступить к подготовке следующего этапа

МООНДРК. На этом этапе III Миссия окажет содействие сторонам в осуществлении планов передислокации, а также процесса разоружения, демобилизации, переселения и реинтеграции. Но и в этом случае главную ответственность несут сами стороны. Общие планы готовы, и они могут послужить прекрасной отправной точкой, но работу над ними необходимо полностью завершить и сделать это в неотложном порядке. Для того чтобы Секретариат приступил к своему планированию, он нуждается в подробной информации о местах расположения и составе иностранных сил и маршрутах их передислокации. Секретариату также требуется информация о составе и местах расположения иностранных вооруженных сил и о пунктах сбора в целях демобилизации. Всем сторонам необходимо как можно быстрее предоставить эту информацию; без нее МООНДРК не сможет оказывать помощь.

Необходимо обеспечить совместное размещение Совместной военной комиссии и МООНДРК в штаб-квартире Миссии в целях обеспечения условий для повседневного сотрудничества этих двух органов.

Участники Лусакского соглашения наладили партнерские отношения с членами Совета Безопасности. Помимо Совета все международное сообщество обязано сегодня мобилизовать свои усилия. Необходимо в срочном порядке предоставить существенную экономическую помощь Демократической Республике Конго, с тем чтобы восстановление мира могло сопровождаться улучшением условий жизни конголезцев. Международному сообществу также необходимо быть готовым к оказанию помощи всем государствам региона в деле осуществления решений, разработанных самими этими государствами в целях обеспечения стабильности в Центральной Африке. В этой связи я в частности имею в виду предложение о проведении региональной конференции по вопросам мира, безопасности, демократии и развития. Но и в этом случае лишь усилия самих сторон в конфликте позволят в полной мере реализовать такое партнерство.

С учетом того, что мы собираемся продлить срок действия мандата МООНДРК, нам необходимо развивать наши тесные отношения с участниками Лусакского соглашения, с тем чтобы мы могли наиболее оптимальным образом оценить нашу поддержку мирного процесса. Как предложил посол Гринсток, мы могли бы воспользоваться возможностью открытия пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи в конце сентября или начале октября, когда министры-члены Политического комитета Лусакского соглашения будут находиться в Нью-Йорке, и провести новое заседание с членами Совета Безопасности. Таким образом мы могли бы углубить наш диалог в контексте укрепления доверия и наше сотрудничество на благо мира для народа Конго и всех других народов района Великих озер.

**Г-н Кучинский** (Украина) (*говорит по-английски)*: Я хотел бы прежде всего поблагодарить заместителя Генерального секретаря Геэнно за представление доклада Генерального секретаря, в котором отражены события, произошедшие в Демократической Республике Конго за последние два месяца. Я хотел бы также приветствовать министра иностранных дел Демократической Республики Конго г-на Леонара Ше Окитунду и специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах г-на Олару Отунну. Я хотел бы также выразить признательность г-ну Отунну за очень убедительный брифинг о тяжелом положении детей в Демократической Республике Конго и в особенности за его рекомендации в адрес Совета Безопасности относительно программы действий, направленной на улучшение ситуации.

Отмечая некоторый прогресс, достигнутый в последнее время в обеспечении соблюдения режима прекращения огня, разъединении сил, укреплении межконголезского диалога и развертывании Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), которому, безусловно, содействовал визит миссии Совета Безопасности в регион в прошлом месяце, мы в то же время не уверены в необратимости мирного процесса в Демократической Республике Конго, который довольно тесно связан с политической ситуацией в ряде соседних стран.

Сохраняющаяся неустойчивость ситуации по-прежнему обусловлена многими политическими, военными и социальными проблемами, решение которых зависит от желания сторон выполнять свои обязательства, принятые в рамках Лусакского

мирного соглашения. В этой связи крайне важно, чтобы соответствующие стороны осознали, что лишь всеобъемлющее решение проблем, подкрепленное их готовностью к проведению конструктивного диалога и нахождению компромисса, может обеспечить реальные результаты, ведущие к подлинному урегулированию конфликта. Мы вновь призываем все стороны отказаться от ненужных амбиций и приступить к практическому осуществлению Лусакского соглашения.

В этой связи мы хотели бы выразить нашу обеспокоенность по поводу того, что некоторые стороны до сих пор не представили информацию о численности, местах дислокации и вооружениях своих сил в Демократической Республике Конго. От представления этой информации непосредственно зависит обеспечение дальнейшего прогресса в превращении обновленной концепции операций в реальный план.

Мы по-прежнему не можем считать удовлетворительным уровень сотрудничества между МООНДРК и руководством Фронта освобождения Конго (ФОК) и Конголезского объединения за демократию (КОД-Гома). Такое отсутствие надлежащего сотрудничества также противоречит духу договоренностей, достигнутых в рамках Лусакского соглашения. Мы настоятельно призываем все стороны обеспечить должный уровень сотрудничества с МООНДРК как в осуществлении программы по разоружению, демобилизации, расселению, реинтеграции и репатриации, так и в процессе разъединения сил и обеспечении персоналу Организации Объединенных Наций необходимого доступа на позиции всех сторон.

Проблема демилитаризации Кисангани по-прежнему носит острый характер и требует безотлагательного урегулирования в соответствии с резолюцией 1304 (2000) Совета Безопасности.

В том что касается начала этапа III операции, мы полностью разделяем мнение Генерального секретаря по этому вопросу и подчеркиваем необходимость сбалансированного подхода к его планированию, принимая во внимание многочисленные и сложные задачи, с которыми столкнется МООНДРК во время переходного этапа. Мы считаем уместным решение о существенном расширении гражданских компонентов МООНДРК, включая создание нового подразделения гражданской полиции, и об укреплении ее материально-технической базы.

В этой связи мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата МООНДРК до 15 июня 2002 года. Тем самым Совет Безопасности продемонстрирует приверженность мирному процессу в Демократической Республике Конго и делу стабилизации положения в субрегионе. В то же время мы хотели бы отметить, что МООНДРК не является основным элементом урегулирования конфликта. Главным фактором в этой связи должны оставаться желание и готовность самих противоборствующих сторон положить конец этому конфликту.

Что касается использования детей в качестве комбатантов, то мы вновь подчеркиваем, что такая практика является недопустимой, и настоятельно призываем тех, кто занимается вербовкой, прекратить использование детей для этой цели и помочь им воссоединиться со своими семьями.

Для нормализации положения в Демократической Республике Конго также целесообразно учитывать экономический аспект проблемы. В этой связи мы считаем необходимым ускорить создание комиссии по бассейну реки Конго, которое способствовало бы восстановлению судоходства по реке и тем самым содействовало бы активизации торговли на основе использования этого внутреннего водного пути — главной транспортной артерии страны. Это также имеет важнейшее значение для МООНДРК с точки зрения снабжения своих контингентов.

На фоне этих позитивных событий в Демократической Республике Конго и в регионе в целом, которым особенно способствовал визит миссии Совета в район Великих озер, мы хотели бы также указать на важное значение регионального сотрудничества, в особенности совещаний между лидерами стран, вовлеченных в конфликт. Оно приобретает особо неотложный характер с учетом поступившей информации о переброске в восточном направлении членов вооруженных групп, которые переходят границу и вторгаются в Руанду, Бурунди и Танзанию. Мы серьезно обеспокоены этими последними событиями.

И наконец, мы хотели бы заявить о нашей поддержке проекта резолюции Совета Безопасности, который будет принят в конце нынешней недели. Мы считаем, что данный проект послужит серьезным предупреждением сторонам сохранить эту возможность для урегулирования конфликта и стабилизации ситуации в субрегионе.

**Г-н Уорд** (Ямайка) (*говорит по-английски*): Я благодарю заместителя Генерального секретаря Жана-Мари Геэнно за представление прекрасного доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Я также благодарю Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах г-на Олару Отунну за его брифинг о положении детей в Демократической Республике Конго. Я присоединяюсь к другим делегациям и приветствую находящегося сегодня в этом зале министра иностранных дел Демократической Республики Конго и благодарю его за весьма важное заявление.

В докладе Генерального секретаря подтверждаются те заключения и выводы, к которым мы пришли в ходе нашей недавней миссии в район Великих озер. Генеральный секретарь также предлагает нашему вниманию концепцию операций для МООНДРК, которая, по мнению моей делегации, будет содействовать решению сложных задач, с которыми мы сталкиваемся в ходе осуществления лусакского мирного процесса. Это перспективная по охвату концепция, которая обеспечивает условия для перехода от этапа II развертывания МООНДРК к этапу III.

Моя делегация считает, что Генеральный секретарь сообщил Совету Безопасности то, что ему необходимо знать для того, чтобы мы смогли принять надлежащие решения относительно достижения прогресса в содействии осуществлению мирного процесса в первую очередь в Демократической Республике Конго и в районе Великих озер в целом. Совет Безопасности в полной мере осознает свои обязанности. Важно, чтобы и стороны Лусакского соглашения о прекращении огня хорошо осознавали свои обязанности.

Не должно быть сомнений в приверженности Совета Безопасности и международного сообщества мирному процессу в Демократической Республике Конго. Совет Безопасности продемонстрировал еще более убедительно свою приверженность делу мира в Демократической Республике Конго, направив свою миссию в район Великих озер, а в ближайшие несколько дней он продлит мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) на один год, что позволит Генеральному секретарю осуществлять долгосрочное планирование.

В ходе миссии Совета Безопасности члены Совета, проявляя единство в своих целях, разъяснили всем сторонам то, что ожидается от каждой из них в отдельности и вкупе. А именно их приверженность Лусакскому и последующим связанным с ним соглашениям должна быть безоговорочной.

Нам следует и впредь направлять свои усилия на достижение дальнейшего прогресса. Важно, чтобы стороны ясно понимали свои обязанности по осуществлению надлежащих шагов, направленных на выполнение обязательств, которые они на себя взяли в целях эффективного соблюдения условий Лусакского соглашения о прекращении огня. Моя делегация полностью осознает тот факт, что, несмотря на достигнутые важные позитивные результаты, по-прежнему остается ряд вызывающих озабоченность нерешенных вопросов. Важно безотлагательно достичь прогресса в их решении, с тем чтобы можно было продолжать поступательное движение к миру.

Я остановлюсь всего лишь на нескольких вопросах, которые, с нашей точки зрения, имеют большое значение в мирном процессе. Совет Безопасности в своих резолюциях, в ходе своих дискуссий с Политическим комитетом и с каждой из сторон Лусакского соглашения о прекращении огня неоднократно подчеркивал важность национального политического диалога для достижения успеха в мирном процессе. Посредник в этом диалоге сэр Кетумиле Масире объявил об открытии 16 июля подготовительной встречи. Я пользуюсь этой возможностью для того, чтобы вновь призвать стороны быть на высоте этого мероприятия и извлечь из него максимальную пользу для строительства прочного мира в Конго. В то же время я также настоятельно призываю Президента Кабилу вовлечь его противников — его соседей в Руанде, Бурунди и Уганде — в важные

дискуссии по урегулированию проблем в области безопасности всех государств региона, и я призываю его соседей выступить с ответными мерами. Вне сомнений, угроза в области безопасности какой-либо из этих стран — это угроза миру для каждой из них. Я выражаю признательность тем руководителям юга Африки, которые поощряют и поддерживают диалог между руководителями региона. Я вновь подчеркиваю важность того, чтобы каждая сторона действовала позитивно и предприняла соответствующие шаги в целях продвижения вперед мирного процесса.

Это включает в себя, прежде всего, прекращение всей враждебной деятельности друг против друга, а это означает, что им следует воздерживаться от боевых действий на словах и на деле, и отказаться также от взаимных фальшивых обвинений.

Во-вторых, необходимо положить конец всяческой поддержке групп внутри Конго внешними силами. Страны региона, которые продолжают оказывать такую поддержку, будут держать ответ перед международным сообществом за подрыв мира и продолжение страданий конголезского народа.

В-третьих, процессы разоружения, демобилизации и реинтеграции всех вооруженных групп внутри Конго должны осуществляться эффективно и безотлагательно. Необходимо немедленно положить конец поддержке негативных сил, в частности, бывших членов Руандийских вооруженных сил (экс-РВС) и ополченцев «интерахавме», и процессы разоружения и демобилизации этих сил должна контролировать МООНДРК.

В-четвертых, права человека и нормы гуманитарного права должны соблюдаться, и защита мирных граждан — как тех, кто находится под контролем вооруженных групп, так и тех, кто находится в районах, где осуществляется эвакуация согласно планам разъединения и вывода, — должна быть гарантирована. В докладе Генерального секретаря обращается внимание на грубые нарушения, совершенные в районах, находящихся под контролем всех вооруженных сил в Конго, включая районы, находящиеся под контролем правительственных сил. Никакие отрицания в причастности к ним не могут опровергнуть эти факты. В этой связи все те, кто их совершает, должны понимать, что международное сообщество не будет игнорировать акты жестокости, совершенные против гражданского населения. Это не пройдет безнаказанным.

В-пятых, необходимо немедленно положить конец вербовке и удерживанию детей-солдат. Дети-комбатанты должны быть демобилизованы и реинтегрированы в общество без дальнейших отсрочек, и такие действия, чтобы быть убедительными, должны осуществляться под контролем МООНДРК. Я настоятельно призываю международное сообщество выделить необходимые ресурсы на реализацию эффективных программ разоружения, демобилизации и реинтеграции в отношении детей-солдат и всех вооруженных групп в Конго.

Я должен высказать ряд замечаний в адрес Движения за освобождений Конго (ДОК) и Конголезского объединения за демократию-Гома (КОД-Гома). Эти группы должны действовать в соответствии с Лусакским соглашением о прекращении огня и планами разъединения, и они должны выполнять резолюции Совета Безопасности. ДОК должен присоединиться к плану разъединения и вывести свои силы на обозначенные линии в Экваториальной провинции без каких-либо дальнейших проволочек. КОД должен выполнить резолюцию 1304 (2000) и вывести свои силы из Кисангани. КОД должен понимать, что сотрудничество с МООНДРК и демилитаризация Кисангани являются составной частью мирного процесса, и должен понимать последствия отказа от его выполнения.

Моя делегация возражает против позиции, которую занимает КОД в отношении конвоя МООНДРК с горючим, следовавшим в Кисангани. Мы настоятельно призываем его отказаться от своей позиции и сотрудничать в полном объеме и безоговорочно с МООНДРК.

Терпение международного сообщества не беспредельно. ДОК и КОД, а также их сторонникам надо посоветовать отдавать себе отчет в том, что с такой непримиримой позицией с их стороны международное сообщество не может мириться бесконечно. В то же время другие не должны толковать эти слова, адресованные ДОК и КОД и их сторонникам, так, как если бы какая-либо сторона

имеет меньше обязательств в отношении всестороннего сотрудничества в рамках мирного процесса и с МООНДРК.

Генеральный секретарь в своем докладе обрисовал ужасное гуманитарное положение конголезского народа. Проблемы, с которыми сталкиваются женщины и дети, исключительно серьезные, и они требуют с нашей стороны безотлагательного внимания. Ямайка полностью поддерживает укрепление МООНДРК в деле урегулирования гуманитарной ситуации, от которой страдают дети в результате войны. Мы надеемся на сотрудничество со Специальным представителем в вопросе о плане действий для детей, пострадавших от войны. Я настоятельно призываю международное сообщество позитивно откликнуться на просьбу о поддержке гуманитарных учреждений, пытающихся облегчить участь конголезского народа.

Следуя этим тернистым путем к миру, важно, чтобы мы строили мир, который был бы долговременным. С этой целью мы не можем ждать, когда все пушки замолчат, все воюющие стороны разоружатся или все иностранные силы окончательно уйдут из Конго. Политическое решение не будут найдено до тех пор, пока не будут одновременно осуществляться политический диалог, процесс разоружения и вывода иностранных сил и не будет оказываться поддержка деятельности по миростроительству, в то числе достижению экономического самообеспечения и устойчивого развития. Не может быть никакой паузы между этапами достижения мира, его сохранения и его строительства. Во имя поддержания мира необходимо, чтобы эти процессы шли друг за другом беспрерывно, чтобы они составляли единое целое и осуществлялись одновременно.

По этой причине совершенно необходимо, чтобы международное сообщество, в частности Всемирный банк, Международный валютный фонд и другие международные и региональные финансовые и занимающиеся вопросами развития учреждения, на этом решающем этапе мирного процесса приняли в нем всестороннее участие.

В заключение позвольте мне воздать честь Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Морджану за его примерное руководство МООНДРК, а также сотрудникам МООНДРК — как гражданским, так и военным — за прилагаемые ими в чрезвычайно трудных условиях огромные усилия в интересах дела мира.

Я также воздаю честь тем странам, которые предоставляют войска и другой персонал в распоряжение МООНДРК и Организации Объединенных Наций, без чего надежды на мир в Демократической Республике Конго были бы лишь скоротечной иллюзией.

**Г-н Ван Инфань** (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация приветствует г-на Окитунду, министра иностранных дел и международного сотрудничества Демократической Республики Конго, и благодарит его за заявление относительно нынешней ситуации в его стране.

Мы хотим также поблагодарить Генерального секретаря за его восьмой доклад о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и выразить нашу признательность заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Геэнно за его весьма важное заявление.

Мы также признательны Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Отунну за его весьма трогательный брифинг. Приведенные им факты о тяжелой участи детей в Демократической Республике Конго заставили нас проникнуться осознанием настоятельной необходимости активизации усилий по прекращению нынешнего конфликта.

В докладе Генерального секретаря представлен всеобъемлющий и реалистичный анализ ситуации в Демократической Республике Конго, а также содержатся весьма тщательно взвешенные предложения. Мы согласны с его оценкой ситуации в Демократической Республике Конго и поддерживаем его идеи относительно следующего этапа развертывания МООНДРК.

Считаем, что визит в район Великих озер миссии Совета Безопасности, доклад Генерального секретаря, соответствующие резолюции Совета и деятельность МООНДРК — все эти факторы должны способствовать развитию мирного процесса в Демократической Республике Конго.

К настоящему моменту вооруженные силы сторон в конфликте в Демократической Республике Конго в основном завершили процесс

разъединения, режим прекращения огня соблюдается, сотрудничество сторон с МООНДРК крепнет и ширится и полным ходом идет подготовка к межконголезскому политическому диалогу. Одновременно ширятся и двусторонние и многосторонние контакты на различных уровнях между странами района Великих озер.

Этот позитивный импульс в событиях в Демократической Республике Конго демонстрирует международному сообществу, что окно возможностей там существует, и углубляет его веру в мирный процесс, но при этом мы должны также отметить, что до достижения истинного мира еще предстоит пройти долгий путь.

Ситуация в Демократической Республике Конго и в районе Великих озер в целом остается сложной и чревата опасностями. Прилагаемые сторонами в конфликте мирные усилия по-прежнему далеко не удовлетворяют чаяниям международного сообщества. Недавно некоторые вооруженные группировки при поддержке определенных сторон возобновили акты насилия. Фронт освобождения Конго (ФОК) не завершил процесс разъединения, и мы все еще ожидаем от Конголезского объединения за демократию (КОД-Гома) принятия соответствующих мер по завершению демилитаризации Кисангани. Кроме того, эти стороны до сих пор не представили Совместной военной комиссии и МООНДРК подробной информации об их вооруженных силах и вооруженных группировках.

Возобновление судоходства по реке Конго, как заявил заместитель Генерального секретаря Геэнно, имеет первостепенное значение. Однако и там остаются трудности и препятствия.

Большую тревогу вызывает у нас и описанная г-ном Геэнно позиция КОД. Мы призываем КОД всесторонне сотрудничать с МООНДРК.

В проекте резолюции, который Совет Безопасности намерен принять, содержатся четкие положения об ответственности различных сторон на следующем этапе мирного процесса в Демократической Республике Конго. Ключевым остается вопрос о том, обладают ли эти стороны политической волей урегулировать конфликт как можно быстрее мирными средствами и желают ли они претворить такую волю в практические действия.

В последнее время многие страны призывают международное сообщество и Организацию Объединенных Наций в частности уделять Африке необходимое внимание. Африка не должна стать заброшенным континентом. И весьма отрадно то, что Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности уделяют конфликту в Демократической Республике Конго и в районе Великих озер в целом значительное внимание.

С другой стороны, судьба Демократической Республики Конго находится, в конечном итоге, в руках народа этой страны — ее правительства, политических партий, вооруженных группировок и гражданского общества. Аналогичным образом и судьба стран всего района Великих озер тоже находится в руках народов этих стран.

Поэтому мы призываем стороны в конфликте в Демократической Республике Конго и в районе Великих озер сохранить с таким трудом созданные условия для установления мира и принять практические меры по налаживанию сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в рамках общих усилий, призванных способствовать успеху мирного процесса. Сюда входит и выполнение взятых ими на себя во время визита г-на Отунну обязательств в отношении детей-солдат.

Мир в Демократической Республике Конго в самом деле отвечает интересам самих сторон в конфликте, народа этой страны и всего района Великих озер.

**Сэр Джереми Гринсток** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я признателен Вам, г-н Председатель, за Вашу снисходительность и прошу у Вас и членов Совета извинения за опоздание на заседание и за мои хождения туда-обратно. Но это на благо общего дела, поскольку работа Совета Безопасности в настоящий момент подвергнута тщательному разбору в соседнем зале — зале Совета по Опеке. Вы, г-н Председатель, начали то заседание сами, и я считаю, что было бы разумно, если бы там были представлены члены Совета. Посол Вальдивьесо в одиночку мужественно обороняет наше общее дело от ряда предсказуемых замечаний относительно работы Совета.

Однако обсуждение это весьма конструктивное, и позвольте мне также сказать, что

оно еще и весьма интерактивное, что, вероятно, тоже хороший урок для открытых заседаний Совета.

Весьма приятно видеть сегодня с нами министра иностранных дел Окитунду, и я особенно высоко ценю то, что он потрудился присоединиться к нам в тот момент, когда мы продолжаем рассматривать эту чрезвычайно важную тему и пытаемся добиться мира в его стране.

Моя делегация тоже весьма признательна за брифинги, данные нам сегодня утром заместителем Генерального секретаря Геэнно и Специальным представителем Отунну.

Представитель Швеции сделает заявление от имени Европейского союза, которым будет охвачена и политика Соединенного Королевства в этом вопросе. Я же хотел бы сделать лишь три–четыре конкретных замечания относительно нынешнего положения дел.

Полагаю, что, предпринимая в прошлом месяце свою миссию, мы все были согласны с тем, что главная ответственность за отыскание путей установления мира в районе Великих озер лежит на самих руководителях этих стран. Совет Безопасности будет решительно выполнять отведенную ему роль, но его роль во всем этом процессе должна быть вспомогательной.

Мы горячо приветствуем прогресс, достигнутый за последние месяцы, однако сделать необходимо значительно больше. Убежден, что внимание на этом будет весьма сильно заострено во всех заявлениях в ходе сегодняшнего заседания. Роль Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) может возрастать только на основе прогресса, достигнутого самими сторонами.

Я разделяю прежде всего мнение тех, кто в своих выступлениях сегодня выделил Фронт освобождения Конго и Конголезское объединение за демократию, как это сделали, например, два предыдущих оратора. Я считаю, что новости в этом направлении являются неблагоприятными. МООНДРК пытается исправить положение, однако они не соблюдают установленные сроки. Более того, они не понимают, что если они, являясь группировками в Демократической Республике Конго, захотят играть какую-то роль в будущей политической жизни этой многострадальной страны, они не смогут сделать этого без международной поддержки, а международную поддержку они не получат до тех пор, пока не будут полностью выполнять Лусакское соглашение. В этой связи весьма важное значение имеют замечания, сделанные послом Уордом и другими.

Теперь стороны должны представить информацию и конкретные планы вывода войск и продвижения вперед процесса разоружения и демобилизации. Мы в высшей степени приветствуем все, что говорится в докладе Генерального секретаря по этим вопросам, но в особенности его предложение о создании сводной секции гражданского и военного планирования для координации поддержки процесса разоружения, демобилизации, расселения и реинтеграции. Мы все больше убеждаемся в том, что крайне важно начать этот процесс и распространить его на силы, которые все еще действуют и распространяют хаос в восточной части Конго. В противном случае неудача в этом аспекте подорвет другие части двусторонних соглашений, заключенных в соответствии с Лусакским соглашением. Мы не получили удовлетворительных ответов от всех членов Политического комитета в этой связи, и этот процесс необходимо ускорить.

Нам необходимо также помнить о наличии связей с конфликтом в Бурунди, в том числе и в процессе планирования разоружения, демобилизации, расселения и реинтеграции и репатриации, и я убежден, что мы все затронем этот вопрос сегодня.

Мы весьма удовлетворены тем, что сэр Кетумиле Масире продолжает процесс продвижения вперед межконголезского диалога. Мы должны признать, что между этим диалогом и мирным процессом существует важнейшая взаимосвязь. Мы должны также признать взаимозависимость между политическим процессом и возможностями в плане экономического восстановления. Для Конго крайне важно как можно скорее продвинуться вперед по обоим этим направлениям.

Гуманитарная ситуация по-прежнему является крайне неблагоприятной, и мы должны признать, что по мере прогресса в деле вывода вооруженных сил и разъединения, возникают все более многочисленные задачи в области политической и

гражданской администрации в Конго и оказания гуманитарной помощи. Наделение МООНДРК более широкими функциями в этой области представляется разумным. Мы рассчитываем получить от Секретариата более подробные планы по всем аспектам этого вопроса, но мы будем весьма тщательно анализировать, что нам предлагается. Мы хотим знать подробности и предполагаемые расходы. В отношении принятия последующих мер по всем направлениям деятельности, изложенным в докладе Генерального секретаря, открываются весьма широкие перспективы, и Совету необходимо будет очень осторожно подходить к оценке того, что необходимо сделать и что мы можем позволить себе сделать в этом направлении. И, опять-таки, это во многом будет зависеть от прогресса, достигнутого сторонами.

Мы искренне благодарим Специального представителя Отунну за его выступление. Мы приветствуем предложенные им меры по прекращению использования детей-солдат, а также тот факт, что стороны согласились с этими предложениями. Это заметный прогресс, и мы весьма удовлетворены тем, что он смог совершить эту поездку. Мы хотели бы, чтобы Совет следил за осуществлением того, что он предлагает, но при этом предлагаем ему свою искреннюю поддержку. Как он отметил, существует также необходимость обеспечения того, чтобы у детей в Демократической Республике Конго была подлинная альтернатива — альтернатива нормальной жизни. Этот вопрос необходимо рассматривать в рамках межконголезского диалога, а также в рамках действий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций.

Я также искренне приветствую все то, чего удалось достигнуть Специальному представителю Морджану в ходе его пребывания в Демократической Республике Конго, и то, чего добиваются в настоящее время все сотрудники МООНДРК и силы, присутствующие в Конго.

**Г-н Гатилов** (Российская Федерация): Мы считаем важным и полезным участие в сегодняшнем заседании Совета Безопасности министра иностранных дел Демократической Республики Конго г-на Окитунду, а также специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по проблеме «Дети и вооруженные конфликты» г-на Олары Отунну.

Российская делегация признательна Генеральному секретарю за обстоятельный доклад по Демократической Республике Конго и за его представление г-ном Геэнно. Мы разделяем сдержанный оптимизм, с которым в этом докладе оценивается развитие обстановки в стране. Важно, что повсеместно соблюдается прекращение огня. Налицо безусловный прогресс в области разъединения конфликтующих сил. Часть подразделений Уганды и Зимбабве покидает Демократическую Республику Конго. Хорошо идет подготовка к развертыванию межконголезского диалога.

Вместе с тем мы полагаем, что говорить о необратимости мирного процесса было бы преждевременным. Для этого предстоит немало сделать и прежде всего самим сторонам конфликта, несущим главную ответственность за его урегулирование. Исходя из этого, мы поддерживаем содержащиеся в докладе Генерального секретаря рекомендации о продлении нынешнего мандата МООНДРК на 12 месяцев до 15 июня 2002 года при сохранении нынешнего уровня максимальной санкционированной численности военного компонента миссии. Это позволит адекватно подготовиться к началу третьего этапа миротворческой операции в Демократической Республике Конго.

Важными шагами в этом направлении, на наш взгляд, должны стать завершение процесса разъединения противоборствующих сил и демилитаризация Кисангани в соответствии с требованиями резолюции 1304 (2000). Необходимо также ускорить работу в Политическом комитете участников Лусакского соглашения и Совместной военной комиссии по подготовке детализированных планов разоружения, демилитаризации и реинтеграции членов вооруженных групп, а также вывода иностранных войск из Демократической Республики Конго.

На наш взгляд, логика развития мирного процесса диктует наращивание интенсивности диалога между государствами, вовлеченными в конфликт в Демократической Республике Конго, и прежде всего контактов между Демократической Республикой Конго и ее соседями по двусторонним

каналам. Именно здесь нам видится резерв для решения многих ключевых проблем в рамках урегулирования, в частности касающихся разоружения, демобилизации и реинтеграции членов так называемых «негативных сил».

Необходимо не допустить инфильтрации вооруженных групп из Демократической Республики Конго на территории соседних государств, что привело бы лишь к распространению конфликта. В этом контексте не могу не отметить, что у нас вызывает большую обеспокоенность участие сил фронта за освобождение Конго в недавних боях в ЦАР. Считаем, что наметившаяся соответствующая тенденция требует самого пристального внимания, и мы были бы признательны Генеральному секретарю за конкретные рекомендации по противодействию ей.

Шаги сторон конфликта на пути к примирению встретят поддержку со стороны Организации Объединенных Наций и ее миссии в Демократической Республике Конго. Мы приветствуем намерение Генерального секретаря уже на данном этапе приступить к наращиванию активности миссии в гражданских областях — политической, правочеловеческой, гуманитарной и социально-экономической. Усилия по экономическому возрождению Демократической Республики Конго призваны стать составным элементом общей стратегии по урегулированию конфликта.

В этом контексте хотелось бы особо отметить важность проекта по возобновлению речного судоходства между зонами Демократической Республики Конго, контролируемыми противоборствующими в конфликте сторонами, значение которого для урегулирования в целом трудно переоценить. Полезную роль в планировании будущих задач предстоит сыграть подразделению гражданской полиции, впервые появляющемуся в составе МООНДРК. При этом, однако, важно, чтобы все шаги Секретариата по развитию Миссии в рамках задуманной концепции четко соответствовали санкционированному Советом мандату, были тщательно спланированы и опирались на необходимые материально-технические ресурсы.

**Г-н Нивур** (Маврикий) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за созыв этого важного открытого заседания для рассмотрения вопроса о положении в Демократической Республике Конго. Мы благодарим также заместителя Генерального секретаря Геэнно за представление восьмого доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Мы хотели бы также выразить нашу признательность Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах г-ну Оларе Отунну за его брифинг о положении детей в условиях конфликта в Демократической Республике Конго.

Мы тепло приветствуем г-на Ше Окитунду, министра иностранных дел Демократической Республики Конго, и благодарим его за всеобъемлющее заявление.

Как все мы знаем, ситуация в Демократической Республике Конго претерпела весьма значительные изменения в последние несколько месяцев. Не только сохраняется режим прекращения огня, но довольно гладко осуществляется разъединение сил на местах, за исключением Экваториальной провинции, где были некоторые трудности. Однако мы уверены в том, что обязательства, взятые на себя в этой связи Фронтом освобождения Конго на встрече Совместной военной комиссии (СВК) и Политического комитета в Лусаке в прошлом месяце и лично подтвержденные г-ном Бембой во время его встречи в Кампале с членами миссии Совета Безопасности, будут в полном объеме и безотлагательно выполнены.

Мы также призываем Конголезское объединение за демократию (КОД) соблюдать в полном объеме резолюцию 1304 (2000) Совета Безопасности, в которой содержится призыв к демилитаризации Кисангани. КОД не может продолжать игнорировать резолюцию Совета Безопасности в этой связи.

Сейчас мы ждем полного вывода всех иностранных сил с территории Демократической Республики Конго, и мы приветствуем планы, разработанные в этой связи сторонами на недавней

лусакской встрече Политического комитета и СВК. Планами вывода предусматривается, что стороны в конфликте должны сообщать важные сведения, касающиеся передвижения своих сил, и другие соответствующие данные к определенным датам. Эта информация также имеет жизненно важное значение с точки зрения способности МООНДРК планировать и готовить переход к этапу III развертывания.

Приветствуя предложение Генерального секретаря сохранить развертывание МООНДРК в Демократической Республике Конго в переходной стадии к этапу III до тех пор, пока условия на местах не позволят осуществить развертывание в соответствии с этапом III, мы считаем, что полное развертывание в рамках этапа III не должно чрезмерно затягиваться. В частности, мы считаем, что задержка не должна быть результатом невыполнения сторонами своих обязательств в соответствии с Лусакским соглашением и последующими соглашениями о разъединении сил и их полном выводе из Демократической Республики Конго. Мы также считаем, что при переходе к этапу III развертывания МООНДРК численность ее персонала должна быть доведена до предельного уровня в 5537 человек, определенного для этапа II.

Теперь, когда вот-вот начнется процесс межконголезского диалога под руководством сэра Кетумиле Масире, конголезские вооруженные группы должны решительно отказаться от своих военных вариантов действий и присоединиться к политическому диалогу и совместно с политическими партиями в стране и гражданским обществом помочь подготовить конституционные рамки для создания системы демократического правления в Демократической Республике Конго. Они не должны упустить новые благоприятные возможности принести пользу своей стране на основе участия в демократическом процессе в условиях новой политической либерализации, которую инициировал в стране президент Кабила.

Вооруженные группы должны также сотрудничать в полном объеме с МООНДРК в решении важной задачи обеспечения мира и нормальных условий жизни в Демократической Республике Конго. Прежде всего вооруженные группы должны понять, что любые обструкционистские действия с их стороны будут неприемлемыми для Совета Безопасности и международного сообщества в целом.

В ходе визита миссии Совета Безопасности в район Великих озер лидеры, с которыми мы встречались, неизменно напоминали нам, что прочный мир в Демократической Республике Конго и, по сути, в регионе не может быть обеспечен без разоружения, демобилизации, репатриации и реабилитации «негативных сил», включая бывших военнослужащих Вооруженных сил Руанды и боевиков «интерахамве», которые несут ответственность за большую часть проблем, возникавших в регионе в последние годы. Это, действительно, должно быть приоритетом, что признано и в Лусакском соглашении.

Процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции должен осуществляться соответствующими сторонами в форме согласованных мер на основе диалога между лидерами региона. На МООНДРК будет возложена важная ответственность в этой связи, и она должна быть готова как можно раньше взять на себя эту роль. Мы настоятельно призываем международные институты и сообщество доноров вносить щедрый вклад в процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции в Демократической Республике Конго и районе Великих озер.

По мере того как конфликт будет затихать и будет постепенно восстанавливаться нормальная жизнь, правительству Демократической Республики Конго придется инициировать широкий процесс восстановления, с тем чтобы возродить экономику и консолидировать мир и демократию. Это может быть достигнуто лишь при условии оказания ему широкомасштабной поддержки международными финансовыми институтами и сообществом доноров. Мы надеемся на то, что стороны, которые занимаются незаконной эксплуатацией природных ресурсов Демократической Республики Конго, серьезно отнесутся к решительному предупреждению Совета Безопасности после доклада Группы экспертов по Демократической Республике Конго, что он будет действовать соответствующим образом, если с разграблением не будет оперативно покончено.

Гуманитарная ситуация в Демократической Республике Конго, сложившаяся в результате конфликта, остается безотрадной. Мы с

признательностью отмечаем усилия гуманитарных организаций, которые участвуют в облегчении страданий конголезского народа. Мы заслушали выступление г-на Олары Отунну, и мы весьма расстроены нарисованной им картиной бедственного положения детей в условиях конфликта в Демократической Республике Конго. Моя делегация полностью поддерживает предлагаемый им план мер по улучшению положения детей Конго, который состоит из пяти пунктов.

Я хотел бы воздать должное МООНДРК за осуществляемую ею под динамичным руководством посла Морджана огромную работу в трудных условиях в Демократической Республике Конго. Мы видели ее сотрудников в деле в ходе визита в Демократическую Республику Конго миссии Совета Безопасности.

Завершая свое выступление, я хотел бы сказать о том, что моя делегация поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата МООНДРК на один год.

**Г-н Махбубани** (Сингапур) (*говорит по-английски*): Свое выступление я хотел бы начать с извинения и сказать несколько слов благодарности. Прошу моих коллег извинить меня за то, что я отсутствовал сегодня утром. Но, как и Вы, г-н Председатель, я был вынужден присутствовать в другом зале и принимать участие в заседании Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности. Хочу поблагодарить моего коллегу из Ирландии за предоставленную мне возможность выступить сегодня утром, поскольку во второй половине дня я улетаю.

Г-н Председатель, выражаю Вам признательность за организацию этого заседания. Мы приветствуем г-на Леонара Ше Окитунду и, пользуясь случаем, я хочу поблагодарить его за теплоту и искреннее радушие во время нашего нахождения в Демократической Республике Конго. Я также хочу поблагодарить заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Геэнно и моего большого друга посла Олара Отунну за их выступления.

Предыдущие выступающие уже обращали внимание на многие ключевые аспекты, и мы также имели возможность обсудить их две недели назад на открытом заседании, посвященном рассмотрению результатов миссии Совета Безопасности в район Великих озер. Поэтому мы хотели бы сделать несколько замечаний, которые, на наш взгляд, будут способствовать сегодняшней дискуссии.

Первое замечание касается того, что нам не следует принимать как должное тот факт, что возникшие возможности, о которых неоднократно упоминалось, сохранятся вечно; это необходимо подчеркнуть. Разумеется, как мы согласились на прошлом заседании, миссия Совета Безопасности придала импульс процессу в рамках Лусакского соглашения. В Демократической Республике Конго складываются условия для установления хрупкого мира. Тем не менее необходимо сохранить позитивный импульс, приданный благодаря разъединению сил и выводу иностранных сил. Проблема, которая стоит в настоящее время, заключается в сохраняющихся многочисленных препятствиях и угрозах. И, возможно, неудивительно то, что мы становимся очевидцами отхода некоторых сторон от прежних позиций, в особенности, Движения за освобождение Конго (ДОК) и Конголезского движения за демократию (КОД-Гома).

Как отмечали некоторые выступающие, одной из основных стоящих перед нами проблем в этом процессе является разоружение, демобилизация и реинтеграция или расселение вооруженных групп в регионе. Очевидно, что это сложный вопрос и мы, возможно, не сможем полностью разрешить его здесь, но я хотел бы обратить внимание членов Совета на недавно опубликованный доклад Международной группы по кризисным ситуациям «Разоружение в Конго: инвестиции в предотвращение конфликта». В докладе предпринимается попытка подробно рассмотреть этот вопрос. Разумеется, мы не согласны со всеми содержащимися в докладе выводами и рекомендациями. Но я напоминаю, что во время миссии Совета Безопасности многие из нас читали в самолете доклады, опубликованные этой организацией, чтобы получить дополнительную информацию о ситуации в Демократической Республике Конго и Бурунди. Надеюсь, что члены

Совета также обратят внимание на упомянутый мною доклад; в нем отмечается, что это серьезная проблема, к которой предстоит обратиться Совету. Надеюсь, что он рассмотрит ее.

Другой серьезной задачей на данном этапе является ответственность за обеспечение защиты гражданского населения. Я понимаю, что это также очень сложная проблема. Мы принимаем к сведению выраженную в пункте 93 доклада Генерального секретаря озабоченность в связи с проблемой обеспечения эффективной гражданской администрации, включая безопасность гражданского населения в районах, из которых будут выведены иностранные силы. В пунктах 67-69 доклада Генерального секретаря обращается внимание на неотложную проблему обеспечения безопасности конголезского населения. Но из пунктов 93-95 также ясно следует, что не следует рассчитывать на принятие ответственности за это Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Участники Лусакского соглашения несут главную ответственность за деятельность в этой области и за поддержание общего правопорядка.

В то же время трагический опыт Руанды и Сребреницы напоминает нам о том, что неприемлемым с нравственной точки зрения является бездеятельность Организации Объединенных Наций перед лицом массовых нарушений прав человека. Одним своим присутствием, даже несмотря на то, что нам не хотелось бы этого допускать, МООНДРК, как ожидается, будет обеспечивать защиту гражданского населения. И хотя она не имеет ни мандата, ни ресурсов для защиты гражданского населения, по крайней мере, МООНДРК может выполнять важную функцию наблюдения и предупредить Совет обо всех серьезных угрозах безопасности гражданских лиц. Когда этой произойдет, Совет будет вынужден рассмотреть эту ситуацию и предусмотреть адекватный ответ. В этой связи мы хотели бы напомнить о рекомендациях, содержащихся в докладе комиссии по проведению независимого расследования деятельности Организации Объединенных Наций в период геноцида в Руанде в 1994 году под председательством Карлссона, в котором говорится:

> «Организация Объединенных Наций — и в частности Совет Безопасности и страны, предоставляющие войска, — должны быть готовы к действиям по предупреждению актов геноцида или грубых нарушений прав человека, где бы они ни происходили. Политическая воля к действиям не должна ставиться в зависимость от разных стандартов». *(S/1999/1257, приложение, рекомендация 3)*

Наше второе замечание касается гуманитарных аспектов. В этой связи я присоединяюсь ко всем моим коллегам и разделяю чувства потрясения в связи с отрезвляющими цифрами, приведенными в последнем докладе Генерального секретаря, и как мне кажется, в выступлении посла Отунну: более 2 миллионов перемещенных лиц, 16 миллионов людей, испытывающих острую нехватку продуктов питания, 2 миллиона больных СПИДом, и в некоторых районах, как например, Моба и Калеми гибель около 75 процентов детей, рожденных в ходе конфликта, а также возможная смерть до достижения двухлетнего возраста. Эти произвольно выбранные статистические данные являются иллюстрацией явления, которое заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-н Кэндзо Осима назвал «массовым гуманитарным дефицитом» страны (*S/2001/572, пункт 62)*. Ясно, что для решения этой проблемы требуются дополнительные ресурсы.

На наш взгляд, — и это, возможно, самоочевидный, хотя и полезный аспект, на который следует обратить внимание, — одной из гарантий формирования существенного «гуманитарного кредита» является незамедлительное прекращение участниками Лусакского соглашения вооруженных действий и выполнение всех своих обязательств. Опубликованное 8 мая Международным комитетом спасения исследование в области смертности ясно подтверждает, что «превышение уровня» смертности среди гражданского населения будет и далее происходить до тех пор, пока все стороны не откажутся от военного варианта. Тем временем мы хотели бы настоятельно призвать правительство Демократической Республики Конго и повстанческие группы согласиться с созданием гуманитарных коридоров между Киншасой и восточными и северными провинциями. Мы также с большим интересом ожидаем возможности сотрудничества с послом Отунну в деле реализации

его плана действий из пяти пунктов для выхода из серьезной ситуации, сложившейся в отношении пострадавших в результате войны детей Демократической Республики Конго.

Наше последнее замечание касается Бурунди. Урегулирование ситуация в Бурунди является серьезной головоломкой для членов Совета. Мы все согласны с тем, что мы не должны закрывать глаза на этот аспект конфликта в районе Великих озер. Мы также все согласны с тем, что неудача в процессе сдерживания конфликта в Бурунди будет также оказывать воздействие на мир во всем субрегионе. Будет продолжаться замкнутый круг насилия на этнической почве, который преследует этот регион. Фактически, как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь:

> «в Демократической Республике Конго не будет прочного мира без всеобъемлющего урегулирования положения в Бурунди». *(S/2001/572, пункт 106)*

Поэтому мы решительно поддерживаем обращение Генерального секретаря к главам государств региона настоятельно призвать вооруженные группировки воздерживаться от насилия и незамедлительно приступить к переговорам. Мы сделали то же самое, находясь в составе миссии Совета в Демократическую Республику Конго. Сложный и неразрешимый характер кризиса в Бурунди не поддается простым решениям. Но возникающий в этой связи серьезный вызов выдвигает необходимость уделения пристального внимания складывающейся ситуации. В этой связи было бы полезно обсудить в будущем вопрос о том, какую роль могла бы сыграть МООНДРК в пограничных с Бурунди районах.

Присоединяясь к моим коллегам, я хочу воздать должное Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Камелю Морджану, который, как мне известно, несмотря на болезнь продолжает находиться в строю. Мы желаем ему скорейшего выздоровления.

**Г-н Хьюм** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к коллегам и приветствовать министра иностранных дел Демократической Республики Конго г-на Окитунду, который принимает участие в этом заседании Совета. Мы хотели бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Геэнно за представленный Совету доклад.

Мы с удовлетворением приветствуем возвращение в Совет заместителя Генерального секретаря в Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтов г-на Отунну; он большой друг всех членов Организации Объединенных Наций и его можно считать нашим большим достоянием. Еще более важно то, что он является другом и достоянием детей в вооруженных конфликтах во всем мире. Мы признательны ему за проведение своей миссии в Центральной Африке и за проведенный сегодня брифинг. Я хотел бы присоединиться к его словам и словам моих коллег о недопустимости использования детей в качестве солдат в конфликте в районе Великих озер. Мы не должны отрывать эту проблему от более масштабного процесса стремления к миру в этом регионе и обязаны признать, что даже в условиях, когда права человека систематически нарушаются, циничное использование детей для участия в войнах взрослых заслуживает особого порицания.

Одобренная Советом Безопасности общая стратегия состоит в поддержке принятых сторонами обязательств, сформулированных в Лусакском соглашении и последующих заявлениях. Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) — это воплощение поддержки Совета. Успех наших действий непосредственно зависит от принимаемых сторонами обязательств и их выполнения. Они все приняли на себя обязательства, которые необходимо выполнять в интересах восстановления мира и достижения прогресса.

Эта общая стратегия включает в себя три взаимосвязанных элемента. Первый состоит в том, что мир в Конго нуждается в демократической законности, которая может вытекать из предложенного национального диалога, нацеленного на проведение национальных выборов. Для достижения этой важной цели потребуются сотрудничество всех заинтересованных сторон и их готовность идти на компромиссы. Мы должны удвоить наши усилия в поддержку межконголезского диалога, и эти усилия приведут к восстановлению конголезского государства. По

нашему мнению, без действующей системы правосудия не может быть государства, а отправление правосудия в Демократической Республике Конго невозможно без законной государственной власти.

Второй элемент заключается в том, что обеспечение мира зависит от ликвидации угроз, которые представляют собой так называемые «негативные силы». Соединенные Штаты разделяют обеспокоенность Совета Безопасности в отношении последних сообщений о том, что элементы бывших Вооруженных сил Руанды (экс-ВСР)/«интерахамве», Фронта защиты демократии (ФЗД) и Национальных сил освобождения (НСО) движутся на восток в направлении Руанды, Бурунди и Танзании. Ничто не оказывает более дестабилизирующего воздействия, чем возобновление вторжений этих групп в страны их происхождения. На наш взгляд, непростительно с моральной точки зрения помогать или способствовать переброске этих сил назад в Руанду или Бурунди. Кроме этого, это создает угрозу для мирного процесса в целом. Единственный путь — это налаживание сотрудничества между государствами региона в том, что касается прекращения поставок оружия, за которым последуют разоружение и расформирование этих групп, причем отдельные их члены будут демобилизованы и репатриированы или расселены.

Существуют введенные Советом Безопасности Организации Объединенных Наций запреты на поставки оружия экс-ВСР/«интерахамве», приняты резолюции, которые, по нашему мнению, должны быть укреплены. В проекте резолюции, который в настоящее время находится на обсуждении членов Совета, содержится призыв ко всем правительствам прекратить поставки оружия ФЗД и НСО. Возможно, что одними этими мерами не удастся обеспечить мир в регионе, но опыт показывает, что без принятия этих мер добиться мира, к которому мы стремимся, еще сложнее.

Третий аспект состоит в том, что для обеспечения мира требуется вывод всех иностранных сил. Мы с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый в последнее время в этом направлении, но, честно говоря, этого не достаточно. Те стороны, которые не приняли на себя подробных обязательств о выводе своих сил, должны сделать это сейчас. Не должно быть отката назад. В то время как этот процесс не может быть завершен без налаживания сотрудничества в области безопасности между государствами-участниками, каждая сторона несет индивидуальную ответственность за то, чтобы это сотрудничество носило эффективный характер.

Я хочу поднять вопрос, на который обратила внимание недавняя миссия Совета Безопасности, а именно необходимость покончить с безнаказанностью за совершение нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права. Мы все согласны с тем, что нельзя больше мириться с безнаказанностью в условиях этого кризиса, и сейчас мы должны приступить к обсуждению вопроса о путях ликвидации этой практики. Как и в случае нашего участия в урегулировании конфликта в Демократической Республике Конго в целом, наш первый отклик должен состоять в том, чтобы обратиться к нашим партнерам в мирном процессе. Мы должны напомнить всем об их обязательствах в контексте четвертой Женевской конвенции и приложить усилия для обеспечения выполнения этих обязательств.

Как уже самым красноречивым образом отмечалось заместителем Генерального секретаря Геэнно и Специальным представителем Отунну, в контексте решений Совета и норм международного гуманитарного права стороны несут ответственность за соблюдение прав человека мирных граждан. Кисангани следует демилитаризовать, а на реке Конго должно быть возобновлено судоходство для развития торговли. Самое важное заключается в том, что эти обязанности сторон — это их обязанности перед конголезским народом. Мы требуем, чтобы эти действия были предприняты сейчас.

И наконец, мы все согласны с тем, что Миссия Организации Объединенных Наций в Конго проводит там исключительно важную и полезную работу. Располагая ограниченными ресурсами, выделенными для выполнения задач в огромной и отсталой стране, МООНДРК проделала прекрасную работу. Мы считаем, что Генеральный секретарь представил нам отличный доклад, в котором сбалансированно оцениваются необходимость действий со стороны Организации Объединенных Наций и необходимость действий со стороны

участников Лусакского соглашения. В соответствии с рекомендациями Генерального секретаря перед МООНДРК ставятся реальные задачи и достижимые цели в отношении будущих обязательств. Мы рады поддержать доклад и нынешний проект резолюции.

**Г-н Куни** (Ирландия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Геэнно за представление последнего доклада Генерального секретаря, в котором излагаются предложения о переходе к этапу III развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Я хотел бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах г-на Отунну, который, безусловно, часто присутствует в этом зале, за его сообщение. Ирландия разделяет выраженную им обеспокоенность в отношении многих вопросов, и мы с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый в процессе демобилизации детей-солдат, хотя, конечно, многое еще предстоит сделать. Я хотел бы также отметить конструктивное и дальновидное выступление министра иностранных дел Ше Окитунду и поблагодарить его за гостеприимство, оказанное делегации Совета Безопасности в ходе нашего недавнего визита в Демократическую Республику Конго. Разумеется, как и другие делегации, я хотел бы также отдать должное Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Камелю Морджану и всем сотрудникам МООНДРК — мужчинам и женщинам — за неутомимые усилия, прилагаемые ими от имени международного сообщества.

Швеция позднее выступит с заявлением от имени Европейского союза, к которому Ирландия полностью присоединяется.

Миссия Совета Безопасности вернулась из района Великих озер, испытывая чувство сдержанного оптимизма в отношении перспектив урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго. С тех пор произошли некоторые позитивные события, но были также и разочарования. Теперь сторонам, подписавшим Лусакское соглашение, надлежит выполнить свои обязательства в рамках этого соглашения и не поддаться искушению использовать прекращение огня и передислокацию сил для достижения преимущества над другими участниками Соглашения. Все стороны должны понять, что конфликт закончен, и будущее — это сотрудничество и взаимное и постепенное выполнение Лусакского соглашения.

В своих различных резолюциях и заявлениях и в ходе многочисленных встреч со сторонами Совет Безопасности всегда стремился продемонстрировать чувство сбалансированности и пропорциональности в своих требованиях. По мнению Ирландии, стороны признают и приветствуют этот факт, который позволил Совету внести реальный вклад в тот скромный прогресс, которого удалось достичь к настоящему времени.

И поэтому мы выражаем обеспокоенность в связи с сообщениями о случаях отказа сотрудничать со стороны Движения за освобождение Конго (ДОК) и Конголезского объединения за демократию (КОД). Мы призываем ДОК завершить программу передислокации своих сил в секторе 1, а КОД-Гома — выполнить требование Совета о выводе войск из Кисангани. Мы настоятельно призываем все иностранные правительства выполнить принятые на себя в рамках Лусакского соглашения обязательства о выводе своих сил из Демократической Республики Конго. И мы обращаемся с призывом ко всем сторонам, в особенности к правительствам Демократической Республики Конго и Зимбабве, воздерживаться от оказания любой поддержки так называемым «негативным силам», а также группировкам «майи-майи», нарушающим режим прекращения огня.

Необходимо в срочном порядке положить конец эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго иностранными правительствами, которая происходит в результате конфликта.

Что касается предложения Генерального секретаря, то мы сожалеем о том, что только Ангола и Уганда предоставили на данный момент в МООНДРК информацию о численности, расположении и вооружениях сил в Демократической Республике Конго в связи с выводом иностранных сил и процессами разоружения, демобилизации, репатриации, реинтеграции и расселения. Мы вынуждены согласиться с Генеральным секретарем в том, что в итоге сейчас нет достаточной основы для

дальнейших действий Организации объединенных Наций в поддержку инициатив, предпринимаемых сторонами в этих районах.

Вместе с тем мы также согласны с Генеральным секретарем в том, что должна осуществляться подготовка в этапу III операций МООНДРК, предусмотренная в седьмом докладе Генерального секретаря. Мы считаем, что следует предпринять особые усилия в целях нормализации ситуации в Киву, поскольку урегулирование конфликта или конфликтов является центральным элементом в деле прекращения насилия в других частях региона. Мы особо приветствуем предложение о развертывании гражданского компонента для консультирования и оказания помощи местным властям в выполнении ими обязанностей по обеспечению безопасности населения. Мы приветствуем также намерение предоставить МООНДРК специалистов в области прав человека, гуманитарной помощи, защиты детей и по гендерным вопросам, и мы надеемся, что они смогут оказать поддержку местным властям в развитии их собственного потенциала.

Мы поддерживаем также тот акцент, который ставится на вопросах равноправия мужчин и женщин, и подчеркиваем, что особые последствия конфликтов для женщин и девочек должны найти свое отражение во всех направлениях деятельности МООНДРК. Мы особо поддерживаем назначение заместителя Специального представителя Генерального секретаря, который уполномочен заниматься вопросами координации деятельности в рамках МООНДРК и взаимодействия МООНДРК и других учреждений Организации Объединенных Наций и доноров.

Что касается ужасного гуманитарного положения конголезского народа, представленного Генеральным секретарем, то мы поддерживаем призыв к созданию гуманитарных коридоров, с тем чтобы обеспечить возможности возобновления торговли продовольствием и другими товарами между Киншасой и восточными и северными провинциями. Мы призывам правительство и повстанческие группы сотрудничать с этой целью.

Мы отмечаем, что, как предусмотрено, роль МООНДРК на переходном этапе будет ограничиваться наблюдением за событиями и представлением докладов о них Совету Безопасности. Мы полностью согласны с тем, что стороны в конфликте несут главную ответственность за безопасность гражданского населения. Мы также признаем практические лимиты, испытываемые Организацией Объединенных Наций, причем не в последнюю очередь из-за географических и материальных трудностей, связанных с этой операцией. Тем не менее, как и мой сингапурский коллега, я хотел бы подчеркнуть, что даже само присутствие Организации Объединенных Наций на местах будет вызывать ожидания, и мы должны быть готовыми ответить на них по ходу развития событий.

Я хотел бы завершить свое выступление на оптимистичной ноте, обращаясь с настоятельным призывом к конголезскому народу тесно сотрудничать с посредником в межконголезском диалоге сэром Кетумиле Масире и его сотрудниками, с тем чтобы добиться скорейшего прогресса в формировании надежного демократического правительства в Демократической Республике Конго. Успех межконголезского диалога является главным фактором долгосрочного мира и стабильности в Демократичес-кой Республике Конго и в регионе в целом.

В ходе визита Совета в Киншасу один из друзей Конго назвал эту страну — наделенную свыше богатейшими природными и людскими ресурсами — сейфом, ключ от которого был утерян. Межконголезский диалог дает конголезскому народу возможность заново сделать такой ключ и открыть им этот сейф, разблокировать тем самым свой огромный потенциал и поставить его на службу всему конголезскому народу.

**Г-н Текайя** (Тунис) (*говорит по-французски*)*:* Позвольте мне поблагодарить г-на Жан-Мари Геэнно за представление восьмого доклада Генерального секретаря. Я хотел бы также поблагодарить г-на Олару Отунну за презентацию его недавнего визита в Конго. Моя делегация надеется, что Специальный представитель Генерального секретаря г-н Камель Морджан вскоре поправится.

Моя делегация хотела бы также приветствовать присутствующего здесь министра иностранных дел и по вопросам международного сотрудничества Демократической Республики

Конго. Его участие в этом заседании является новым свидетельством заинтересованности его правительства в роли Совета Безопасности в процессе поиска путей к миру и безопасности в Демократической Республике Конго и в районе Великих озер. И я хотел бы еще раз поблагодарить его за сотрудничество, которое лично он и его правительство осуществляли с миссией Совета Безопасности.

Динамика мира сохраняется в этом регионе, но она нестабильна. Нам следует сделать все возможное для того, чтобы сделать ее необратимой. Главная ответственность за это лежит на сторонах. Они должны работать над этим в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, выполнять обязательства, которые они на себя взяли, и избегать отступлений, которые были бы разрушительными для всего региона.

Мы с удовлетворением отмечаем многие дипломатические мероприятия, осуществляемые сейчас в регионе, а также встречи на высшем уровне, которые состоялись или планируются. Мы поддерживаем все двусторонние и многосторонние инициативы в связи с проведением диалога между государствами субрегиона. Такой диалог позволит ускорить осуществление Лусакского соглашения о прекращении огня.

В то время как сотрудничество конголезских властей с МООНДРК является удовлетворительным, МООНДРК, согласно докладу Генерального секретаря, по-прежнему разочарована отсутствием готовности к сотрудничеству со стороны Конголезского объединения за демократию и Фронта освобождения Конго. В ходе своего визита миссия Совета Безопасности направила четкое послание этим сторонам, напоминая им об обязательствах, которые они на себя взяли. Совет должен вновь направить им это послание.

Гуманитарная ситуация в Демократической Республике Конго по-прежнему вызывает озабоченность, и там есть потребности, которые следует удовлетворить в срочном порядке. Гуманитарные учреждения предпринимают сейчас большие усилия в сотрудничестве с МООНДРК. Эти усилия заслуживают нашей полной поддержки.

Г-н Олара Отунну только что изложил проблемы в рамках этой ситуации, в условиях которой дети вербуются в качестве комбатантов для участия в конфликте в Демократической Республике Конго. Мы признательны за усилия, которые он предпринимал в ходе своего визита, и за его рекомендации по оказанию помощи пострадавшим от войны детям. Мы также высоко оцениваем все инициативы, предпринимаемые гуманитарными институтами в целях защиты детей.

Экономическое возрождение Конго — это один из важных элементов, который должен сопровождать процесс возвращения к миру. Миссия Совета уделила этому вопросу особое внимание. Мы с удовлетворением отмечаем готовность стран-доноров и бреттон-вудских учреждений поддержать усилия и жертвы конголезского правительства на этом критическом этапе. Возобновление работы дорожной и речной транспортных сетей с помощью МООНДРК и осуществление скромных местных проектов, которые были разработаны, принесут мирные дивиденды, ощутимые для населения.

Рекомендации, сформулированные Генеральным секретарем в его докладе, являются реалистичными, и мы их поддерживаем. Переходная стадия на этапе III, рекомендованная Генеральным секретарем, представляется нам целесообразной. В этой связи следует напомнить воюющим сторонам о том, что им необходимо представить необходимую подробную информацию, касающуюся вывода иностранных войск и процессов разоружения, демобилизации, реинтеграции и расселения. Эта информация является главным условием того, чтобы Организация Объединенных Наций должным образом играла свою роль.

По мере развития мирного процесса стала очевидной необходимость расширения гражданского компонента МООНДРК, включая развертывание подразделения гражданской полиции. Кроме того, демилитаризация Кисангани, в отношении которой содержится требование в резолюции 1304 (2000), и расширение присутствия МООНДРК в этом городе, согласно докладу Генерального секретаря, отражает важность той роли, которую может играть Кисангани в экономической и политической жизни Демократической Республики Конго. Как сказал нам г-н Геэнно, Кисангани имеет символическую ценность.

Мы согласны с тем, что Совет Безопасности, продлевая мандат МООНДРК, должен сохранять бдительность, регулярно проводя оценки развития ситуации и выполнения сторонами своих обязательств. Подготовка к следующему этапу должна сопровождаться новым подтверждением политической готовности сторон. Совет Безопасности работал в прошлом году в партнерстве с Политическим комитетом, занимающимся вопросами осуществления Лусакского соглашения о прекращении огня. Это партнерство должно получить дальнейшее развитие на следующем этапе, который будет несомненно решающим.

В заключение я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю, его Специальному представителю г-ну Камелю Морджану, главнокомандующему силами МООНДРК и всем сотрудникам Миссии за большие усилия, которые они продолжают предпринимать в поддержку мира в Демократической Республике Конго.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ввиду позднего часа и с согласия членов Совета я считаю, что было бы целесообразно прервать сейчас наше заседание. У нас есть еще ораторы, в том числе члены Совета, а именно Норвегия, Колумбия и Бангладеш — я буду выступать в качестве представителя своей страны, — а также Швеция, Намибия, Египет, Япония, Бурунди и Руанда. Мы прервем сейчас заседание и возобновим его в 15 ч. 00 м.

*Заседание прерывается в 13 ч. 25 м.*